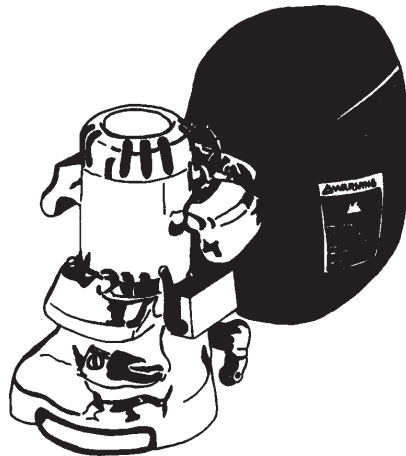

Clarke®

American Sanders

American
B-2+ DC
7" Edger



Operator's Manual
Manual del operador
Manuel de l'utilisateur



READ THIS BOOK

LEA ESTE MANUAL

LISEZ CE MANUEL

EN

English (2 - 12)

ES

Español (14 - 24)

FR

Français (26 - 36)

This book has important information for the use and safe operation of this machine. Failure to read this book prior to operating or attempting any service or maintenance procedure to your Clarke American Sanders machine could result in injury to you or to other personnel; damage to the machine or to other property could occur as well. You must have training in the operation of this machine before using it. If your operator(s) cannot read this manual, have it explained fully before attempting to operate this machine.

All directions given in this book are as seen from the operator's position at the rear of the machine.

For new books write to: Clarke®, 2100 Highway 265, Springdale, Arkansas 72764.

Contents of this Book

Operator Safety Instructions	3
Introduction and Machine Specifications	5
Machine Set-Up	6
How to Prepare the Machine for Operation	7
Sanding Cuts and Sandpaper	8
How to Operate the Machine	9
Maintenance	9
SECTION II: Parts and Service Manual	
Assembly Drawing #1	38
Assembly Parts List #1	39
Assembly Drawing #2	40
Assembly Parts List #2	41
Wiring Diagram	42

English **Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)**
(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

OPERATOR SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER means:	Severe bodily injury or death can occur to you or other personnel if the DANGER statements found on this machine or in this Operator's Manual are ignored or are not adhered to. Read and observe all DANGER statements found in this Operator's Manual and on your machine.
WARNING means:	Injury can occur to you or to other personnel if the WARNING statements found on your machine or in this Operator's Manual are ignored or are not adhered to. Read and observe all WARNING statements found in this Operator's Manual and on your machine.
CAUTION means:	Damage can occur to the machine or to other property if the CAUTION statements found on your machine or in this Operator's Manual are ignored or are not adhered to. Read and observe all CAUTION statements found in this Operator's Manual and on your machine.



DANGER:



Failure to read the Operator's Manual before operating or servicing this sanding equipment could result in injury to the operator or to bystanders and could cause damage to the equipment. Read and observe all safety statements found in this manual and on the sanding equipment. Make sure all labels, decals, warnings, cautions and instructions are fastened to the equipment. Replace any that are damaged or missing. You must have training in the operation of this equipment before using it. **If the operator is unable to read this manual, have it explained fully before they attempt to use this equipment.**



DANGER:



Sanding/finishing wood floors can create an environment that can be explosive. The following safety procedures must be adhered to:

- Cigarette lighters, pilot lights and any other source of ignition can create an explosion when active during a sanding session. All sources of ignition should be extinguished or removed entirely if possible from the work area.
- Work areas that are poorly ventilated can create an explosive environment when certain combustible materials are in the atmosphere, i.e., solvents, thinners, alcohol, fuels, certain finishes, wood dust and other combustible materials. Floor sanding equipment can cause flammable material and vapors to burn. Read the manufacturer's label on all chemicals used to determine combustibility. Keep the work area well ventilated.
- Spontaneous combustion or an explosion can occur when working with sanding dust. The sanding dust can self-ignite and cause injury or damage. Sanding dust should be disposed of properly. Always empty the sanding dust into a metal container that is located outside of any building(s).
- Remove the contents of the dust bag when the bag is 1/3 full. Remove the contents of the dust bag each time you finish using the equipment. Never leave a dust bag unattended with sanding dust in it.
- Do not empty the contents of the dust bag into a fire.
- Hitting a nail while sanding can cause sparks and create an explosion or fire. Always use a hammer and punch to countersink all nails before sanding floors.

**DANGER:**

Operating partially assembled sanding equipment could result in injury to the operator or bystander and could cause damage to the equipment or to other property.

- Do not operate this equipment unless it is fully assembled and all guards, doors and covers are secured.
- Keep all fasteners tight.
- Keep all adjustments within manufacturer's specifications.

**DANGER:**

Moving parts on this sanding equipment can cause injury to the operator or bystanders.

- Keep hands, feet and loose clothing away from all moving parts.
- Do not change or adjust the abrasive while the sanding equipment is running.
- Do not service the sanding equipment while it is running.

**DANGER:**

This sanding equipment requires a supply of electricity. Improper use could result in electrical shock or fire.

- Connect only to an electrical source matching what is shown on the equipment nameplate.
- Do not use this sanding equipment on an ungrounded electrical circuit. Consult an electrician if you suspect the circuit is not properly grounded.
- Do not use this sanding equipment with a damaged electrical cord. Inspect before each use.
- Avoid striking the electrical cord with the abrasive. Always lift the electrical cord over the sanding equipment.
- Do not use the electrical cord to move the sanding equipment.
- Disconnect the electrical source before servicing this equipment.

**WARNING:**

Injury to the operator or bystander can occur if protective gear is not worn while sanding. Always use eye, ear, and respiratory protection while performing any sanding operation.

**WARNING:**

Bodily injury could occur if power is applied to the equipment with the power switch already in the "ON" position. Always check to assure that the power switch is in the "OFF" position before connecting power supply.

**CAUTION:**

Maintenance and repairs performed by unauthorized personnel could result in damage or injury. Maintenance and repairs performed by unauthorized personnel will void your warranty. Servicing of this unit must always be referred to an authorized Clarke American Sanders distributor.

**CAUTION:**

Use of this equipment to move other objects or to climb on could result in injury or damage. Do not use this equipment as a step or furniture. Do not ride on this equipment.

**CAUTION:**

Damage could occur to the equipment if not properly kept in a dry building for storage. Store the equipment in a dry building.

**CAUTION:**

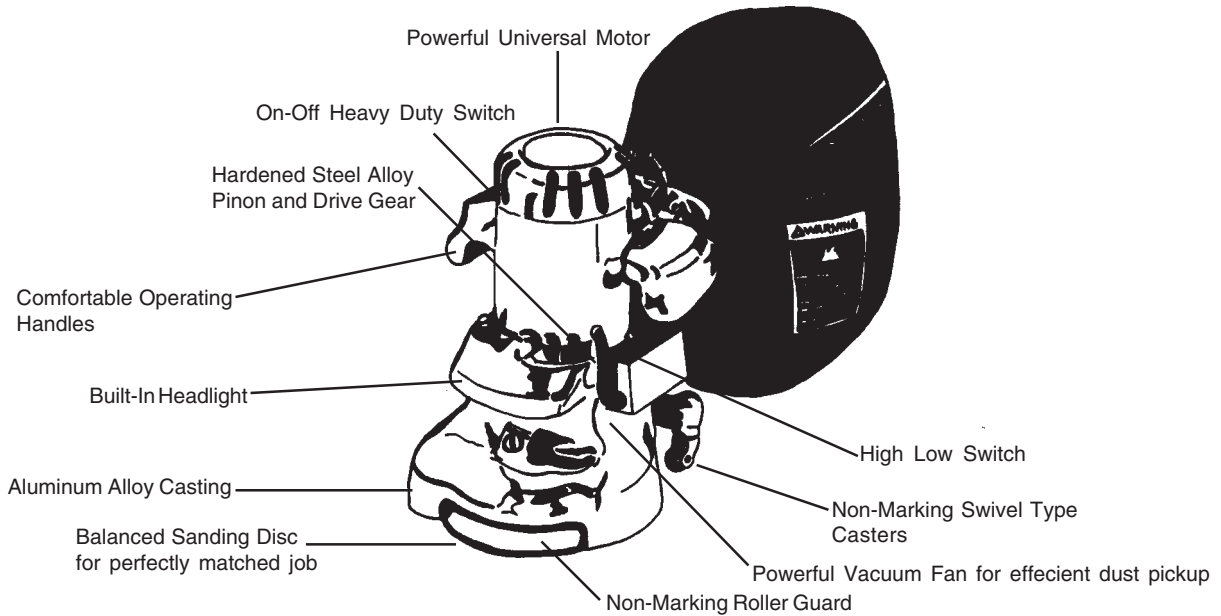
Serious damage to the floor can occur if the sanding equipment is left running in one spot while the sanding disc is in contact with the floor. To avoid damage to the floor, do not dwell while lowering or raising the sanding disc. Always sand with a constant motion.

Introduction and Machine Specifications

The American B-2 is specifically designed for finishing floor edges, stairs, and other hard-to-reach surfaces. The handle location and low center of gravity make the American B-2 easy to operate.

The excellent cutting power comes from a powerful universal type motor. A motor that delivers maximum performance without slowing down or overheating. Its exclusive two speed control when switched to hi-speed produces 3200 rpm for fast, rough sanding. At low speed, the American B-2 operates at 2800 rpm for fine, finish sanding. A non marking disc guard protects the rubber pad, permitting the edger to work right up to the base-board or wall.

Also standard is a convenient built-in headlight. Powerful fan and sanding disc housing design provides efficient dust pickup. Plus an easy to remove dust pipe that makes cleaning a quick and simple task.



SPECIFICATIONS

Model	07127A	07128A
Electrical Requirements	115V ~, 60 Hz 12.0A, 1.3 kW	230V ~, 50 - 60 Hz 6.0A, 1.3 kW
Frame	Aluminum	Aluminum
Disc	Heavy duty steel precision balanced, 7" dia. 2800 rpm low speed, 3200 rpm high speed, heat resistant rubber pad.	Heavy duty steel precision balanced, 7" dia. 2800 rpm low speed, 3200 rpm high speed, heat resistant rubber pad
Gears	Hardened steel alloy pinion and manganese bronze drive gear.	Hardened steel alloy pinion and manganese bronze drive gear.
Bearings	Sealed ball bearings, lifetime lubricated.	Sealed ball bearings lifetime lubricated.
Switch	Positive action, on-off toggle	Positive action, on-off toggle
Dust Collector	Powerful vacuum fan, full aluminum skirt	Powerful vacuum fan, full aluminum skirt
Cord	25'	25'
Height (overall)	13½"	13½"
Diameter	9⅛"	9⅛"
Disc Diameter	7"	7"
Weight	32 lbs.	32 lbs.
Shipping Weight	46 lbs.	46 lbs
Warranty	1 year limited	1 year limited

Machine Set-up

This sanding machine is designed to be operated with a remote vacuum dust collection system or with the included dust bag.

Preparing Remote Vacuum Dust Collection Systems

To prepare the machine for remote vacuum dust collection systems that have a 2" hose end, follow this procedure:

1. Install 2" hose end (figure 1, A) directly over the exhaust tube (figure 1, B).
2. The exhaust tube can be rotated for optimum convenience.

To prepare the machine for remote vacuum dust collection systems that have a 1 ½" hose end, follow this procedure:

1. Install the 2" x 1 ½" hose end adaptor (Part No. 30563A) (figure 1, C) over the exhaust tube (figure 1, B).
2. Insert 1 ½" hose end (figure 1, D) into the adaptor (figure 1, C).

NOTE: Start the remote vacuum collection system before operation.

Preparing to use the included dust bag

To prepare the machine for use with the included dust bag (Part No. 53544B), follow this procedure:

1. Install the dust bag by pressing the end onto the exhaust tube until the ring locks into the groove (figure 2). This is best done by pressing on the back of the bag opening with the palm of your hand.
2. The exhaust tube can be rotated for optimum convenience.
3. To remove the dust bag from the exhaust tube, pry up the end of the bag opening to partially release the internal rib from the groove, then pull.
4. To empty the dust bag, unzip the disposal flap and force contents out by inverting the bag.

NOTE: For best results, empty frequently. Follow all warnings posted in this manual and on the dust bag.

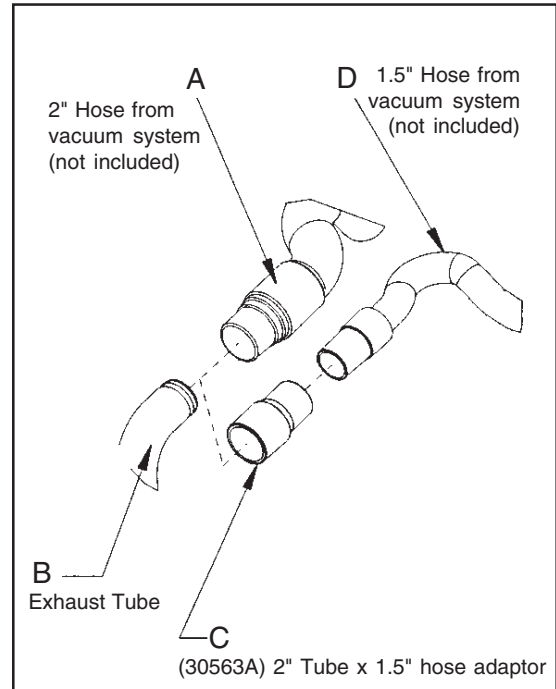


Figure 1

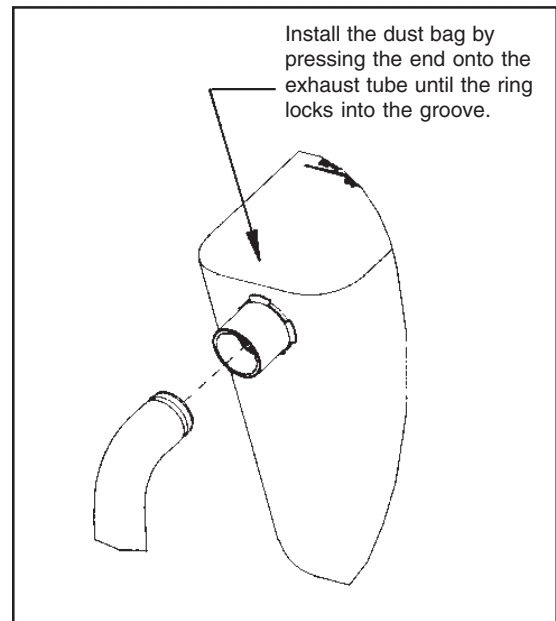


Figure 2

HOW TO PREPARE THE MACHINE FOR OPERATION**How to Install the Sandpaper**

NOTE: Use a sandpaper disc that has a 7" diameter and a $\frac{7}{8}$ " hole in the center.

1. Put the machine upside down.
2. A special wrench is in the bracket behind the motor. Use the special wrench to remove the screw and washer from the center of the sanding pad. See Figure 3.
3. Put the sanding disc in position on the sanding pad.
4. Put the special washer and the holding screw in position in the center of the sanding pad.
5. Put one hand on the sandpaper. Using the special wrench, turn the screw clockwise with the other hand. Make sure the screw is tight. See Figure 4.



Figure 3

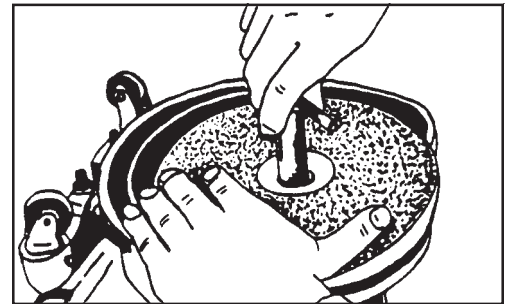


Figure 4

Sanding Cuts and Sandpaper

Initial Cut

The purpose of the initial cut is to remove old finish and gross imperfections on the floor surface. A coarse abrasive should be used. If the surface is severely damaged by deep scratches, pre-existing dwell marks, uneven planks, etc., it may be necessary to sand across or diagonally to the grain to restore evenness to the surface. If these conditions are not present, the initial cut should be done in the direction of the grain.

If glazing, loading, or burning takes place immediately into an initial cut, select a coarser abrasive. If this should occur during an initial cut, the abrasive has dulled and must be replaced.

Final Cuts

The purpose of a finishing cut is to remove the scratches produced during the initial cut. Use a fine (60 - 80 grit) grain abrasive.

If the surface remains rough after a finishing cut, it may be necessary to use an even finer grain of abrasive (80 - 100 grit). Care should be taken in selecting the grit size of the abrasive. A very fine grain will close the pores on a wood floor making admission of a stain difficult.

If glazing or burning should occur immediately into a finishing cut, increase pace. If it should occur during a finishing cut, the abrasive has dulled and must be replaced.

Grain	Use	Standard Grade Part #/Qty
12 grit 16 grit 20 grit	For removing gross imperfections and restore evenness to old flooring. To remove build-up of paints and varnishes.	945300/50 945301/50 945302/50
30 grit 36 grit	For first sanding of new flooring (maple, oak). For removing minor imperfections and finishes from old flooring.	945305/100
40 grit	For initial cut on new flooring (oak, walnut). For removing minor imperfections and finishes from old flooring.	
50 grit	For first sanding of new flooring (cedar, pine, fir) For clean-up of 16 grit.	
60 grit	For clean-up from initial cut 36 grit.	945308/100
80 grit	For final sanding of certain hardwoods. For clean-up of initial cuts (50 grit).	945309/100
100 grit	For final sanding of certain hardwoods and conifers where a smooth surface is desired.	945310/100
120 grit	For finishing cut on certain conifers.	
150 grit	For finishing cut on certain conifers where a smooth surface is desired.	

HOW TO OPERATE THE MACHINE

⚠ DANGER: Failure to remove the electrical plug from the electrical outlet before attempting any service or maintenance could result in electrocution or severe injury. Always unplug the machine before attempting any service. Never leave machine unattended while plugged in.

To operate the machine follow this procedure:

1. Move the machine to the location of your work.
2. Connect the extension cord to the short power cord on the machine. See figure 5.
3. Connect the other end of the extension cord to the power supply outlet.
4. Put the variable speed switch in the "HI" position (1). See figure 6. After reaching full speed, put the switch in the "LO" position if low speed is needed.

NOTE: The high speed operation is for fast wood removal. For finish cuts and custom work, use the low speed operation.

5. Tilt the machine back so that the sandpaper disc does not touch the floor. See (1) in Figure 7. Hold both handles. See (2) in Figure 7.
6. Put the On/Off switch in the "ON" position. See (3) in Figure 7.
7. Keep the machine moving as you lower the sandpaper disc to the floor surface.
8. Do not press down on the machine. The weight of the machine gives enough pressure for all types of sanding.

NOTE: Do not store or rest the machine on the sanding disc assembly. It may cause the disc to become warped or cause it to be out of balance.

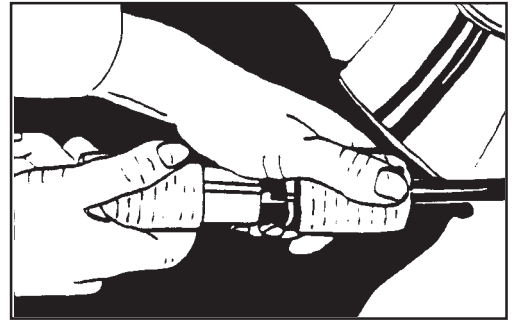


Figure 5

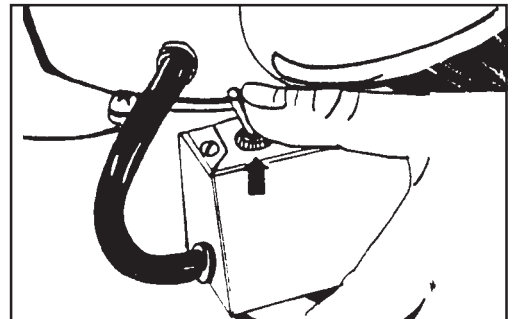


Figure 6

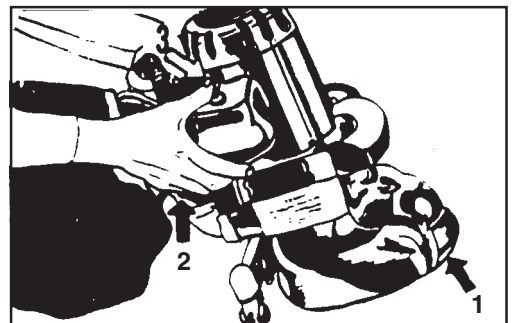


Figure 7

MAINTENANCE

⚠ CAUTION: Maintenance and repairs performed by unauthorized personnel could result in damage or injury. Maintenance and repairs performed by unauthorized personnel will void your warranty. Servicing of these units must always be referred to an authorized Clarke American Sanders distributor.

MAINTENANCE (cont)**The Dust Control System**

Remove the dust from the bag when the bag is $\frac{1}{3}$ full or when the efficiency of the dust control system decreases.

If the exhaust pipe gets an obstruction, follow this procedure:

1. Remove the four screws that hold the exhaust pipe to the housing. See figure 8.
2. Remove the obstruction from the exhaust pipe.
3. Install the exhaust pipe.

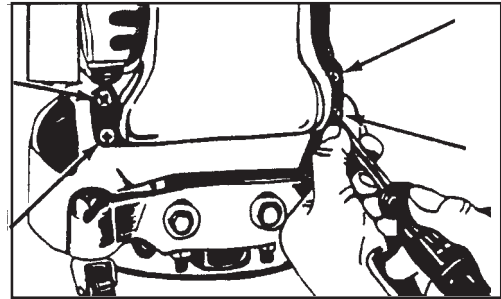


Figure 8

How to Adjust the Angle Of The Sandpaper Disc To The Floor

The adjustment of the machine is correct when the front part of the sandpaper disc makes contact with the floor.

To change the adjustment of the machine, follow this procedure:

1. Using the special wrench, loosen the lock nut on each caster. See (1) figure 9.
2. Loosen the jam nut. See (2) figure 9.
3. Raise or lower the casters as needed.
4. Tighten the jam nut on each caster.
5. Tighten the lock nut on each caster.

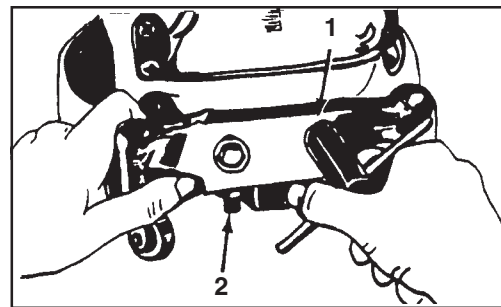


Figure 9

How To Replace The Light Bulb

To replace the light bulb, follow this procedure:

1. Remove the two screws that hold the light guard to the housing. See figure 10.
2. Remove the light guard.
3. Remove the light bulb from the socket.
4. Install a new light bulb.
5. Put the lamp guard in position.
6. Install the two holding screws.

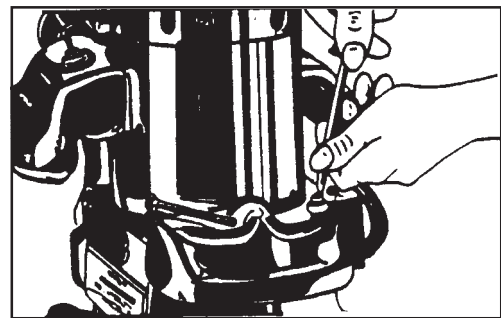


Figure 10

The Ventilation Plug

1. To clean the ventilation opening in the center of the plug, remove the plug from the machine. With the plug removed, also inspect the grease in the gearbox. See figure 11.



Figure 11

MAINTENANCE**Lubrication**

The machine is completely lubricated. The bearings and gears in the gear unit have enough lubricant for approximately six months of normal operation. All other bearings are sealed and have enough lubricant for the life of the machine. No lubricant is needed for the rotating disc guard.

How To Change The Lubricant In The Gearbox

To change the lubricant in the gearbox, follow this procedure:

1. Put the machine upside down on a bench.
2. Align one of the two holes in the rubber pad with one of the three holes in the rotating disc guard.
3. Align both holes with one of the three screws in the gear housing cover. Remove the screw from the gear housing cover. See figure 12.
4. Align the holes with each of the other two screws, then remove screws.

CAUTION: Make sure no dust enters the gear box. Damage could occur to the gear box.

5. Remove the cover from the gear housing.
6. Remove the old lubricant from the gearbox.
7. Add ten ounces of Clarke American Sanders lubricant to the gearbox.

CAUTION: To prevent damage to the motor, do not add more than ten ounces of lubricant to the gearbox.

8. Using the three screws removed above, install the cover on the gear housing.
9. Start the machine and let it run for 15 minutes. A small amount of excess lubricant should flow out the vent hole. If none appears it may be necessary to add additional lubricant.
10. Wipe off excess lubricant and clear vent hole.

How To Check The Carbon Brushes

Depending on use, a set of brushes can be expected to last 250 hours and should be inspected sometime prior to that time.

To check the brushes, follow this procedure:

1. Remove the motor cover. See figure 13.
2. Inspect the carbon brushes. Replace both brushes if either brush has worn to 3/8" in length, or is worn to the wear indicator. See figure 14.
3. To replace the brushes, disconnect the field wire (A) from the brush holder (B). Then remove the two screws and washers (C) securing the holder to the motor housing. See figure 15.

Lubricants

Qty	Part No.
1 Qt.	16610A
1 Gal.	16611A

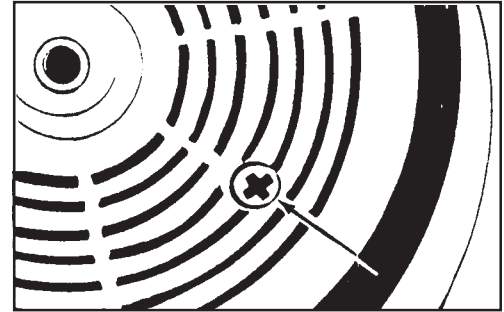


Figure 12

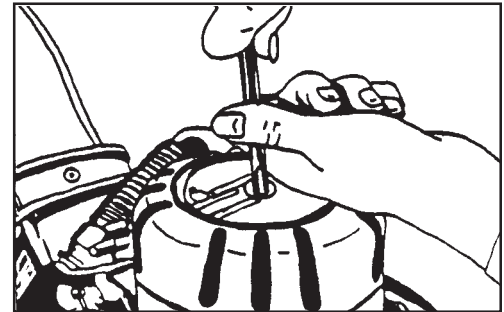


Figure 13

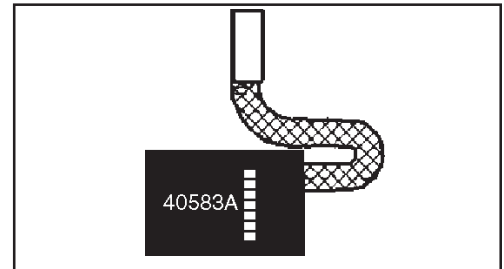


Figure 14

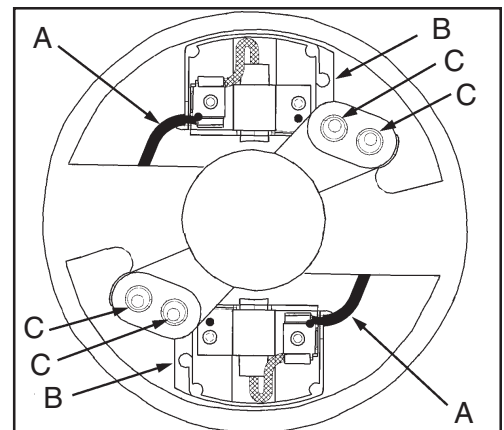


Figure 15

How To Check The Carbon Brushes (cont)

4. Gently pry the holder down from the motor housing.
5. Rotate holder from beneath the motor housing and lift out.
6. Disconnect the brush shunt wire from the holder. For convenience, cut the terminal from the shunt wire and remove brush.
7. To put in a new carbon brush, negotiate the terminal on the shunt wire by the spring and brush holder guide. Take care not to damage the spring. See figure 16.
8. Depress the brush into the guide and connect the shunt wire to the holder.
9. Depress the brush and insert the holder into the motor housing.
10. Rotate holder beneath motor housing. Relax brush against commutator.
11. Align posts on holder with holes in housing.
12. Gently pry the holder into the housing.
13. Reattach screws and washers.
14. Start up the machine, if sparking between either brush and the commutator occurs, use a brush seating stone on the commutator to promote full engagement between the brushes and commutator.
15. Install the motor cover.

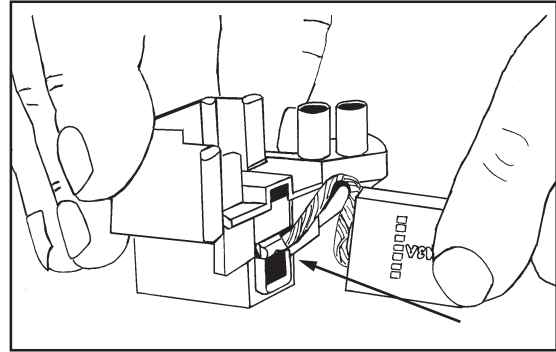


Figure 16

LEA ESTE MANUAL

Este manual contiene información importante acerca del uso y la seguridad de la máquina. Si no lee el manual antes de utilizar su máquina Clarke American Sanders o de intentar realizar los procedimientos de reparación o mantenimiento de la misma, usted o el resto del personal podrían sufrir lesiones; asimismo, podrían producirse daños a la máquina o a otras propiedades. Antes de utilizar la máquina, es necesario recibir la capacitación adecuada en la operación de la misma. Si el operador de la máquina no sabe leer en español, explíquelo el manual exhaustivamente antes de que intente utilizarla.

Todas las indicaciones incluidas en este manual se ofrecen desde la posición del operador en la parte posterior de la máquina.

Si desea conseguir nuevos manuales, escriba a: Clarke®, 2100 Highway 265, Springdale, Arkansas 72764.

Instrucciones de seguridad para el operador 15
 Introducción y especificaciones de la máquina 17
 Instalación de la máquina 18
 Como Preparar la Máquina para el Funcionamiento 19
 Cortes de lija y papel de lija 20
 Operación de la máquina 21
 Mantenimiento 21

Sección II Repuestos y manual de servicio

Plano de montaje #1 38
 Listado de piezas de montaje #1 39
 Plano de montaje #2 40
 Listado de piezas de montaje #2 41
 Plano de cableado 42

Español

Eliminación correcta de este producto (material eléctrico y electrónico de descarte)

(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)



La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL OPERADOR

PELIGRO significa: Usted u otras personas pueden estar expuestos a sufrir lesiones personales, inclusive la muerte si las indicaciones de **PELIGRO** que se encuentran en esta máquina o en el manual de instrucciones se ignoran o no se tienen en cuenta. Lea y respete todas las indicaciones de **PELIGRO** que se encuentran en el manual de instrucciones y en la máquina.

ADVERTENCIA significa: Usted u otras personas pueden estar expuestos a sufrir lesiones personales, si las indicaciones de **ADVERTENCIA** que se encuentran en esta máquina o en el manual de instrucciones se ignoran o no se tienen en cuenta. Lea y respete todas las indicaciones de **ADVERTENCIA** que se encuentran en el manual de instrucciones y en su máquina.

PRECAUCIÓN significa: La máquina u otros bienes pueden sufrir daños materiales si las indicaciones de **PRECAUCIÓN** que se encuentran en la máquina o en el manual de instrucciones se ignoran o no se tienen en cuenta. Lea y respete todas las indicaciones de **PRECAUCIÓN** que se encuentran en el manual de instrucciones y en la máquina.



PELIGRO:



En caso de que no se lea el manual de instrucciones antes de operar este equipo de lijado o realizar el mantenimiento del mismo podría resultar en que el operador u otras personas en el área sufriesen lesiones personales y el equipo podría sufrir daños materiales. Lea y respete todas las indicaciones de seguridad que se encuentran en este manual y en el equipo de lijado. Asegúrese que todas las etiquetas, calcomanías, advertencias, precauciones e instrucciones estén adheridas a la máquina. Reemplace cualquier indicación que esté dañada o falte. Antes de utilizar el equipo, es necesario recibir la capacitación adecuada en la operación del mismo. **Si el operador no puede leer este manual, explíquese lo exhaustivamente antes que intente utilizar este equipo.**



PELIGRO:



El lijado/acabado de pisos de madera puede crear un entorno que puede ser explosivo. Se deberán tener en cuenta los siguientes procedimientos de seguridad:

- Los encendedores, las lámparas indicadoras y cualquier otra fuente de ignición pueden provocar una explosión si se activan durante una sesión de lijado. Si es posible, apague o retire por completo todas las fuentes de ignición del área de trabajo.
- Las áreas de trabajo que estén muy poco ventiladas pueden crear un entorno explosivo cuando se encuentran determinados materiales combustibles en la atmósfera: por ejemplo, solventes, diluyentes, alcoholes, combustibles, ciertos acabados, polvo de madera y otros materiales combustibles. El equipo de lijado de pisos puede provocar la combustión de los materiales y vapores inflamables. Lea la etiqueta del fabricante sobre todas las sustancias químicas utilizadas para determinar su combustibilidad. Mantenga el área de trabajo bien ventilada.
- Pueden producirse una combustión espontánea o una explosión cuando se trabaja con polvo de lijado. El polvo de lijado puede auto-encenderse, provocando lesiones personales y daños materiales. Deshágase del polvo de lijado de una manera adecuada. Vacíe siempre el polvo de lijado dentro de un recipiente de metal que esté localizado fuera del edificio.
- Extraiga el contenido de la bolsa de polvo cuando la misma esté llena a 1/3. Extraiga el contenido de la bolsa de polvo cada vez que termine de usar el equipo. Nunca deje la bolsa sin vigilancia cuando haya polvo de lijado en la misma.
- No vacíe el contenido de la bolsa de polvo en el fuego.
- Golpear un clavo cuando se lija puede causar chispas y crear una explosión o un incendio. Utilice siempre un martillo y perfore para avellanar todos los clavos antes de lijar los pisos.



PELIGRO:

La operación de equipo de lijado parcialmente ensamblado podría provocar que el operador o las personas en el área de trabajo sufriesen lesiones, y también podría causar daños materiales al equipo o a otros bienes.

- No opere este equipo a menos que esté totalmente ensamblado y que todas las protecciones, puertas y tapas estén bien aseguradas en su lugar.
- Mantenga todas las sujeciones apretadas.
- Mantenga todos los ajustes dentro de las especificaciones del fabricante.



PELIGRO:



Las partes móviles de este equipo de lijado pueden causar lesiones al operador o a las personas que se encuentren en el área de trabajo.

- Mantenga las manos, los pies y la vestimenta suelta alejados de todas las partes móviles.
- No cambie ni ajuste el abrasivo mientras el equipo de lijado esté en funcionamiento.
- No realice ningún servicio de reparación o mantenimiento al equipo de lijado mientras esté en funcionamiento.



PELIGRO:



Este equipo de lijado requiere un suministro de electricidad. El uso inadecuado podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.

- Conecte únicamente a un suministro eléctrico que coincida con lo que se muestra en la placa de identificación del equipo.
- No utilice este equipo de lijado sobre un circuito eléctrico sin conexión a tierra. Consulte con un electricista si sospecha que el circuito no está adecuadamente conectado a tierra.
- No utilice este equipo de lijado con un cable eléctrico dañado. Inspecciones antes de cada uso.
- Evite golpear el cable eléctrico con el abrasivo. Eleve siempre el cable eléctrico sobre el equipo de lijado.
- No utilice el cable eléctrico para mover el equipo.
- Desconecte el suministro eléctrico antes de realizar un servicio de reparación o mantenimiento al equipo.



ADVERTENCIA:



Si no se utilizan los dispositivos de protección personal correctos mientras se realiza el lijado, el operador o cualquier persona en el área de trabajo pueden sufrir lesiones. Utilice siempre protección respiratoria, ocular y auditiva mientras realice una operación de lijado.



ADVERTENCIA:

Pueden producirse lesiones personales si se aplica potencia al equipo con el interruptor de alimentación ya situado en la posición "ON" (Encendido). Asegúrese siempre de que el interruptor de alimentación esté en la posición "OFF" (Apagado) antes de conectar la fuente de alimentación.



PRECAUCIÓN:

El mantenimiento y las reparaciones realizados por personal no autorizado podrían producir daños materiales o lesiones personales. El mantenimiento y las reparaciones realizadas por personal no autorizado anularán su garantía. El mantenimiento y las reparaciones de esta unidad siempre deben ser realizados por un distribuidor autorizado de Clarke American Sanders.



PRECAUCIÓN:

Si utiliza este equipo para desplazar otros objetos o para subirse al mismo se pueden producir lesiones o daños. No utilice este equipo como escalera ni como mueble. No se suba al equipo.



PRECAUCIÓN:

Si el equipo no se guarda correctamente en un edificio sin humedad podría resultar dañado. Guarde el equipo en un lugar seco.



PRECAUCIÓN:

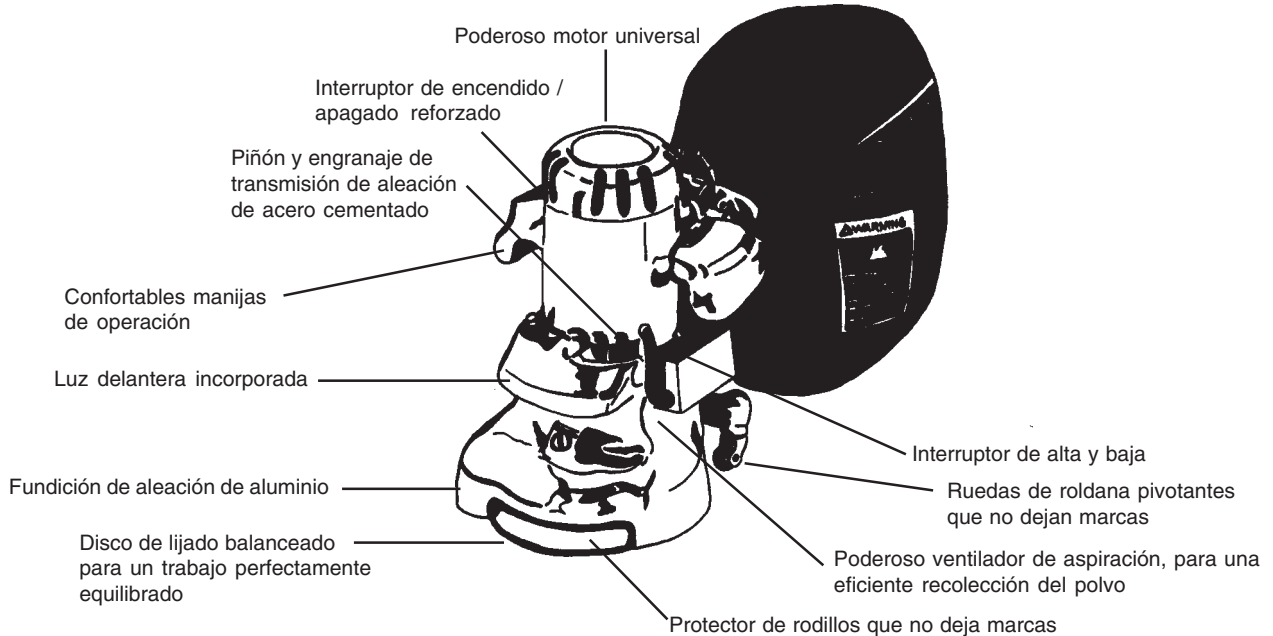
Se puede causar un daño grave al piso si el equipo de lijado se deja funcionando en un lugar mientras el disco de lijado está en contacto con el piso. Para evitar que se dañe el piso, cuando baje o eleve el disco de lijado, hágalo en el menor tiempo posible. Siempre lije con un movimiento constante.

Introducción y especificaciones de la máquina

American B-2 ha sido específicamente diseñada para el acabado de bordes de pisos, escaleras y otras superficies de difícil alcance. La ubicación de la manija y el bajo centro de gravedad hacen que American B-2 sea de fácil operación.

Su excelente poder de corte proviene de un poderoso motor de tipo universal, un motor que proporciona un máximo rendimiento sin funcionar con lentitud ni recalentarse. Su exclusivo control de dos velocidades proporciona 3200 rpm para un lijado rápido, en tosco, cuando se lo coloca en alta velocidad. A baja velocidad, American B-2 funciona a 2800 rpm para proporcionar un lijado de acabado fino. Un protector del disco, que no deja marcas, resguarda la almohadilla de goma, permitiendo que la canteadora trabaje justo hasta el zócalo o la pared.

La unidad cuenta con la ventaja de una luz delantera estándar incorporada, instalada en fábrica. El diseño incluye un poderoso ventilador y alojamiento del disco de lijado para proporcionar una efectiva recolección del polvo. Además de un tubo de polvo de fácil extracción que hace de la limpieza una tarea rápida y simple.



ESPECIFICACIONES

Modelo	07127A	07128A
Requerimientos Eléctricos	115V ~, 60 Hz 12.0A, 1.3 kW	230V ~, 50 - 60 Hz 6.0A, 1.3 kW
Bastidor	Aluminio	Aluminio
Disco	De precisión de acero reforzado balanceado, 7" de diámetro 2800 rpm baja velocidad, 3200 rpm alta velocidad, resistente al calor almohadilla de goma.	De precisión de acero reforzado balanceado, 7" de diámetro 2800 rpm baja velocidad, 3200 rpm alta velocidad, resistente al calor almohadilla de goma.
Engranajes	Piñón de aleación de acero cementado y engranaje de transmisión de bronco manganoso.	Piñón de aleación de acero cementado y engranaje de transmisión de bronco manganoso.
Cojinetes	Cojinetes esféricos sellados, lubricación de larga duración.	Cojinetes esféricos sellados, lubricación de larga duración.
Interruptor	Acción positiva, conecta/desconecta	Acción positiva, conecta/desconecta
Colector de polvo	Poderoso ventilador de aspiración faldón de aluminio	Poderoso ventilador de aspiración faldón de aluminio
Cable	25'	25'
Altura (total)	13½"	13½"
Diámetro	9⅛"	9⅛"
Diámetro de disco	7"	7"
Peso	32 libras	32 libras
Peso del envío	46 libras	46 libras
Garantía	limitada por 1 año	limitada por 1 año

Instalación de la máquina

Esta lijadora está diseñada para utilizarse con un sistema colector de polvo remoto mediante vacío o con la bolsa de polvo incluida.

Preparación de los sistemas colectores de polvo remotos mediante vacío

Si desea preparar la máquina para sistemas colectores de polvo remotos mediante vacío que tengan un extremo de manguera de 2", siga este procedimiento:

1. Instale el extremo de manguera de 2" (figura 1, A) directamente sobre el tubo de escape (figura 1, B).
2. El tubo de escape puede girarse para mayor comodidad.

Si desea preparar la máquina para sistemas colectores de polvo remotos mediante vacío que tengan un extremo de manguera de 1 1/2", siga este procedimiento:

1. Instale el adaptador del extremo de manguera de 2" x 1 1/2" (Nº de pieza 30563A) (figura 1, C) sobre el tubo de escape (figura 1, B).
2. Inserte el extremo de manguera de 1 1/2" (figura 1, D) en el adaptador (figura 1, C).

NOTA: Ponga en marcha el sistema colector remoto mediante vacío antes de encender la máquina.

Preparación para usar la bolsa de polvo incluida

Si desea preparar la máquina para su uso con la bolsa de polvo incluida (Nº de pieza 53544B), siga este procedimiento.

1. Instale la bolsa de recolección de polvo presionando el extremo del tubo de escape hasta que el anillo encaje dentro de la ranura (figura 2). El mejor modo de hacer esto es presionando la parte posterior de la abertura de la bolsa con la palma de su mano.
2. El tubo de escape puede girarse para mayor comodidad.
3. Para retirar la bolsa de polvo del tubo de escape, haga palanca hacia arriba en el extremo de la abertura de la bolsa para liberar parcialmente el saliente interno de la ranura, y después tire.
4. Para vaciar la bolsa de polvo, abra la aleta de vaciado y saque sus contenidos dando la vuelta a la bolsa.

NOTA: Para lograr los mejores resultados, vacíe frecuentemente. Siga todas las advertencias incluidas en el manual y en la bolsa de polvo.

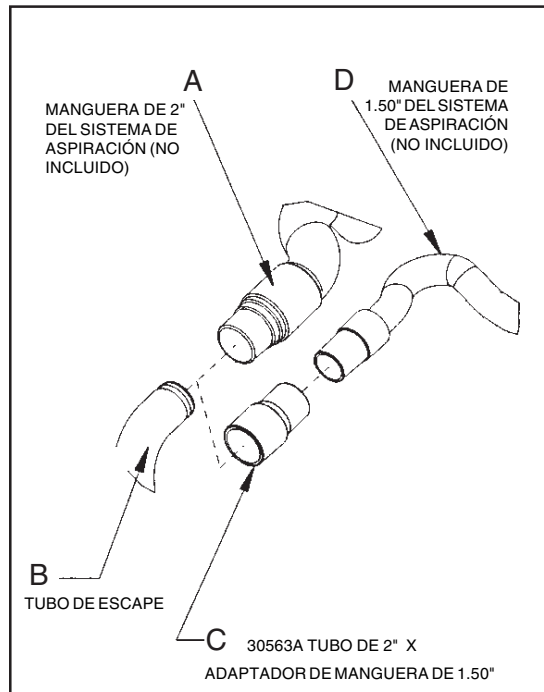


Figura 1

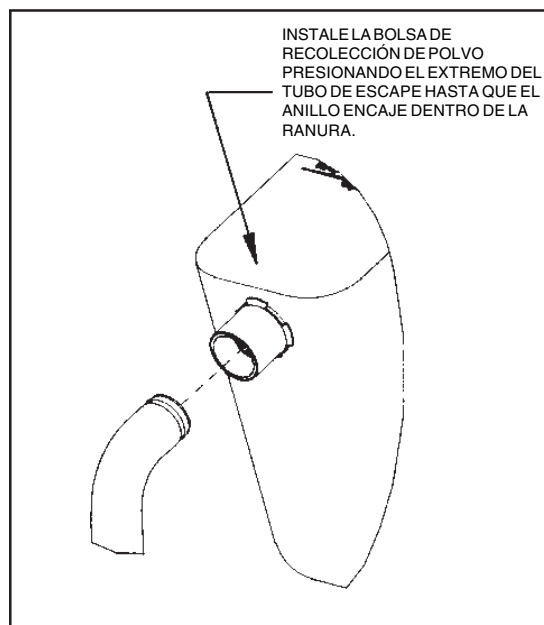


Figura 2

COMO PREPARAR LA MÁQUINA PARA EL FUNCIONAMIENTO

Instalación del papel de lija

NOTA: Use un disco de papel de lija de 7" de diámetro y un orificio de 7/8 en el centro.

1. Dé vuelta la máquina.
2. Hay una llave especial en el soporte detrás del motor. Use la llave especial para sacar el tornillo y la arandela del centro de la almohadilla de lijado. Consulte la Figura 3.
3. Ponga el disco de lijado en posición sobre la almohadilla de lijado.
4. Ponga la arandela especial y el tornillo de sujeción en posición en el centro de la almohadilla de lijado.
5. Ponga una mano sobre el papel de lija. Con la llave especial, gire el tornillo en sentido horario con la otra mano. Asegúrese de que el tornillo quede apretado. Consulte la Figura 4.



Figura 3

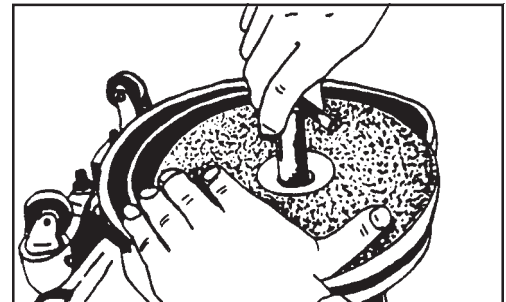


Figura 4

Cortes de lija y papel de lija

Corte inicial

El propósito del corte inicial es sacar el acabado viejo y las imperfecciones mayores de la superficie del piso. Se debe usar un abrasivo grueso. Si la superficie está muy dañada por rayones profundos, marcas preexistentes, tabloncillos desiguales, etc., puede ser necesario lijar horizontalmente o diagonalmente al veteado para restaurar la uniformidad de la superficie. Cuando no se den las condiciones anteriores, el corte inicial debe realizarse en la dirección del veteado de la madera.

Si un corte inicial aparece inmediatamente glaseado, cargado o quemado, seleccione un abrasivo más grueso. Si esto ocurriera durante un corte inicial significa que el abrasivo se ha desgastado y deberá ser reemplazado.

Cortes finales

El propósito de un corte de acabado es eliminar los rayones producidos durante el corte inicial. Utilice un abrasivo de grano fino (60- 80 granos) .

Si la superficie permanece áspera después de un corte de acabado, puede ser necesario utilizar un abrasivo de grano aún más fino (80 - 100 granos). Se deberá tener cuidado al seleccionar el tamaño del grano del abrasivo. Un grano muy fino cerrará los poros sobre el piso de madera dando lugar a problema de manchas.

Si un corte de acabado apareciera inmediatamente glaseado o quemado, aumente el ritmo. Si esto ocurriera durante un corte final, significa que el abrasivo se ha desafilado y deberá cambiarse.

Veteado	Uso del	Grado estándar Pieza #/Ctdad
12 granos 16 granos 20 granos	Para eliminar imperfecciones mayores y restaurar la uniformidad a los pisos viejos. Para eliminar la acumulación de pinturas y barnices.	945300/50 945301/50 945302/50
30 granos 36 granos	Para el primer lijado de pisos nuevos (arce, roble). Para eliminar imperfecciones menores y acabados de pisos viejos.	945305/100
40 granos	Para el primer lijado de pisos nuevo (roble, nogal). Para eliminar imperfecciones menores y acabados de pisos viejos.	
50 granos	Para el primer lijado de pisos nuevos (cedro, pino, abeto). Para limpieza de 16 granos.	
60 granos	Para limpieza desde el corte inicial 36 granos.	945308/100
80 grit	Para el lijado final de ciertas maderas duras. Para limpieza de cortes iniciales (50 granos).	945309/100
100 grit	Para el lijado final de ciertas maderas duras y coníferas si se desea obtener una superficie lisa.	945310/100
120 grit	Para el lijado final de ciertas coníferas.	
150 grit	Para lijado final de ciertas coníferas cuando se desea una superficie lisa.	

Operación de la máquina

⚠ PELIGRO: Si no retira el enchufe eléctrico del tomacorriente eléctrico antes de intentar realizar cualquier reparación o mantenimiento se pueden producir electrocución o lesiones graves. Siempre desenchufe la máquina antes de intentar realizar cualquier reparación. Nunca deje la máquina sin supervisión mientras está enchufada.

Para operar la máquina siga este procedimiento:

1. Desplace la máquina al lugar de trabajo.
2. Conecte el cable alargador al cable de alimentación corto de la máquina. Consulte la figura 5.
3. Conecte el otro extremo del cable alargador al tomacorriente de suministro eléctrico.
4. Sitúe el interruptor de velocidad variable en la posición "HI" (alta) (1). Vea la Figura 6. Después de alcanzar plena velocidad, ponga el interruptor en la posición "LO" (baja) si es necesario desplazarse a baja velocidad.

NOTA: La velocidad de funcionamiento alta se utiliza para la remoción rápida de madera. Para los cortes de acabado y el trabajo a medida, opere en velocidad baja.

5. Inclíne la máquina hacia atrás de modo que el disco de papel de lija no toque el piso. Vea (1) en la Figura 7. Sostenga las dos manijas. Vea (2) en la Figura 7.
6. Sitúe el interruptor On/Off (encendido/apagado) en la posición "ON" (encendido). Vea (3) en la Figura 7.
7. Mantenga la máquina en movimiento a medida que baja el disco de papel de lija a la superficie del piso.
8. No presione hacia abajo en la máquina. El peso de la máquina le da suficiente presión para todos los tipos de lijado.

NOTA: No guarde ni deje que la máquina quede apoyada sobre el montaje del disco de lijado. Puede hacer que el disco se combe o se desbalancee.

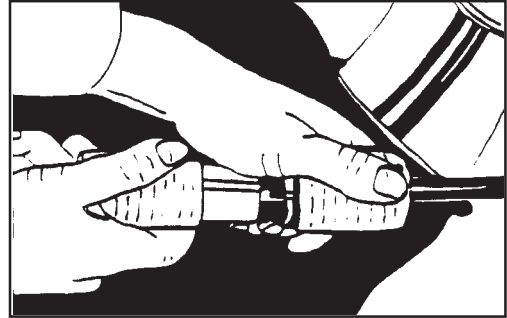


Figura 5

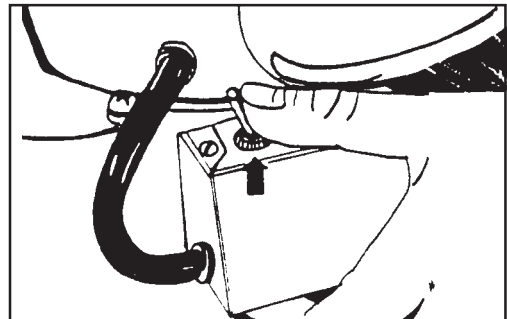


Figura 6

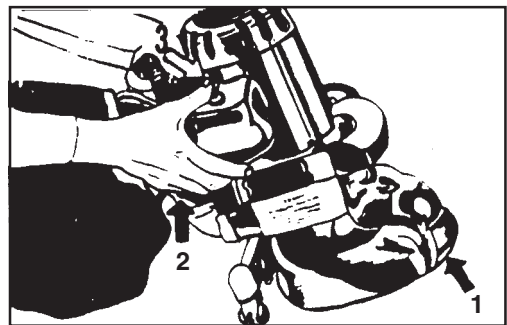


Figura 7

Mantenimiento

⚠ PRECAUCIÓN: El mantenimiento y las reparaciones realizados por personal no autorizado podrían producir daños materiales o lesiones personales. El mantenimiento y las reparaciones realizadas por personal no autorizado anularán su garantía. El mantenimiento y las reparaciones de estas unidades siempre deben ser realizados por un distribuidor autorizado de Clarke American Sanders.

Mantenimiento

El sistema de control de polvo

Extraiga el polvo de la bolsa cuando la misma esté llena hasta 1/3 o cuando la eficiencia del sistema de control de polvo disminuya.

Si el caño de escape se obstruye, siga este procedimiento:

1. Saque los cuatro tornillos que sostienen el caño de escape al alojamiento. Consulte la figura 8.
2. Retire la obstrucción del caño de escape.
3. Instale el caño de escape.

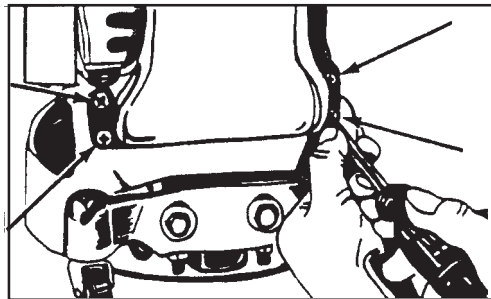


Figura 8

Cómo ajustar el ángulo del disco de papel de lija con el piso

El ajuste de la máquina es correcto cuando la parte delantera del disco de papel de lija está en contacto con el piso.

Para cambiar el ajuste de la máquina, siga este procedimiento:

1. Con una llave especial, afloje la tuerca de seguridad de cada rueda de roldana. Consulte (1) en la Figura 9.
2. Afloje la contratuerca. Consulte (2) en la Figura 9.
3. Levante o baje las ruedas de roldana según sea necesario.
4. Apriete la contratuerca en cada rueda de roldana.
5. Apriete la tuerca de seguridad en cada rueda de roldana.

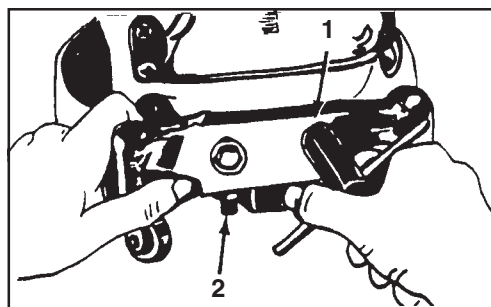


Figura 9

Cómo reemplazar las bombillas de luz

Para reemplazar la bombilla, siga este procedimiento:

1. Saque los dos tornillos que sostienen el protector de la luz al alojamiento. Consulte la figura 10.
2. Retire la protección de la luz.
3. Retire la bombilla del portalámparas.
4. Instale una bombilla nueva.
5. Ponga la protección de la lámpara en su lugar.
6. Instale los dos tornillos de sujeción.

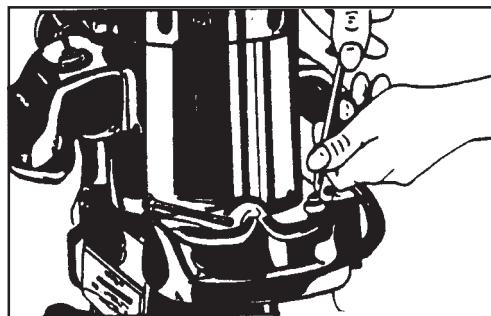


Figura 10

El enchufe de la ventilación

1. Para limpiar la abertura de ventilación del centro del enchufe, retire el enchufe de la máquina. Con el enchufe retirado, inspeccione también la grasa de la caja de engranajes. Consulte la figura 11.

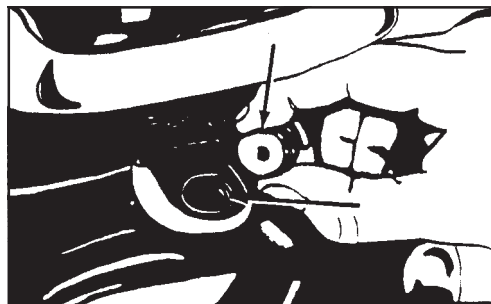


Figura 11

Mantenimiento

Lubricación

La máquina está completamente lubricada. Los cojinetes y engranajes de la unidad de engranajes tienen lubricante suficiente para aproximadamente seis meses de funcionamiento normal. Todos los otros cojinetes están sellados y tienen lubricante suficiente para la vida de la máquina. No hace falta lubricante para la protección del disco rotatorio.

Para cambiar el lubricante en la caja de cambios

Para cambiar el lubricante de la caja de cambios, siga este procedimiento:

1. Dé la vuelta a la máquina sobre un banco.
2. Alinee uno de los dos orificios de la almohadilla de goma con uno de los tres orificios de la protección de pared rotativa.
3. Alinee ambos orificios con uno de los tres tornillos de la cubierta del alojamiento de los engranajes. Retire el tornillo de la cubierta del alojamiento de los engranajes. (Figura 12)
4. Alinee los orificios con cada uno de los otros dos tornillos, y después retire los tornillos.

PRECAUCIÓN: asegúrese de que no entra polvo en la caja de cambios. Se podría dañar la caja de cambios.

5. Saque la cubierta del alojamiento de los engranajes.
6. Saque el lubricante viejo de la caja de cambios.
7. Agregue seis onzas de lubricante American Sanders Technology a la caja de cambios.

PRECAUCIÓN: para evitar daños al motor, no agregue más de seis onzas de lubricante a la caja de cambios.

8. Utilizando los tres tornillos retirados anteriormente, instale la cubierta en el alojamiento de los engranajes.
9. Ponga en marcha la máquina y déjela funcionar durante 15 minutos. Una pequeña cantidad del lubricante que sobra debe salir por el orificio de ventilación. Si no sale nada, puede ser necesario agregar lubricante adicional.
10. Limpie el exceso lubricante y el orificio de ventilación.

Cómo controlar las escobillas de carbono

Dependiendo del uso, es de esperar que un juego de escobillas dure 250 horas; se las debe inspeccionar en alguna oportunidad antes de ese momento.

Para inspeccionar las escobillas siga este procedimiento:

1. Extraiga la cubierta del motor. Consulte la figura 13.
2. Inspeccione las escobillas de carbono. Reemplace las dos escobillas si alguna de las dos se desgastó hasta 3/8" de largo, o si se desgastó hasta el indicador de desgaste. Consulte la figura 14.
3. Para reemplazar las escobillas, desconecte el cable flexible aislado (A) del soporte de las escobillas (B). Luego extraiga los dos tornillos y arandelas (C) que sujetan el soporte al alojamiento del motor. Consulte la figura 15.

Lubricantes

Cantidad	Nº de pieza
1 Cant.	16610A
1 Gal.	16611A

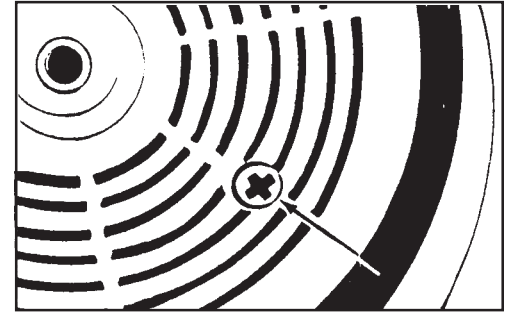


Figura 12

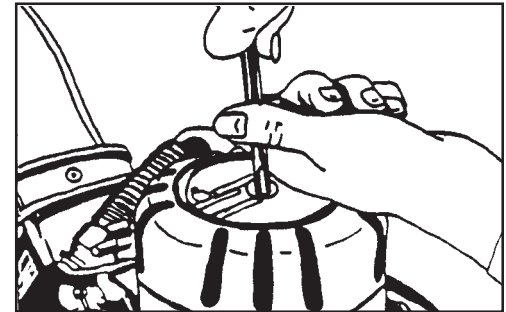


Figura 13

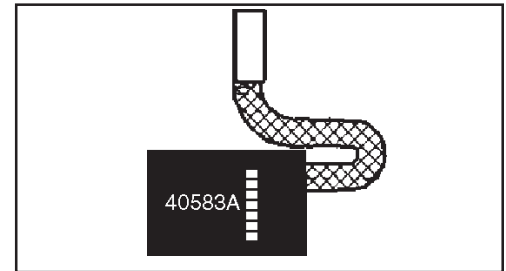


Figura 14

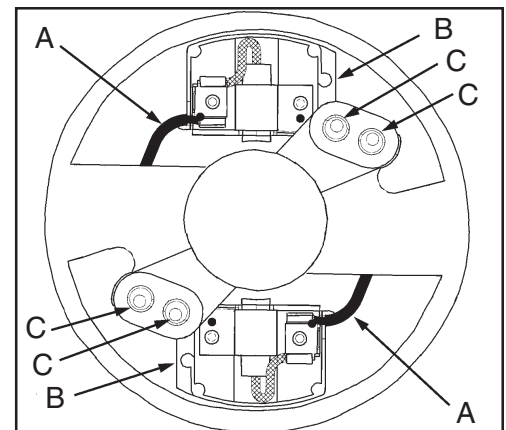


Figura 15

Cómo controlar las escobillas de carbono
(continuación)

4. Abra con cuidado el soporte hacia abajo desde el alojamiento del motor.
5. Rote el soporte desde abajo del alojamiento del motor y levántelo para sacarlo.
6. Desconecte el cable de desviación de las escobillas del soporte. Para facilitar la tarea, corte el terminal del cable de desviación y retire la escobilla.
7. Para colocar una escobilla de carbono nueva, tome el terminal sobre el cable de desviación junto al resorte y la guía del soporte de la escobilla. Tenga cuidado para no dañar el resorte. Consulte la figura 16.
8. Presione la escobilla en la guía y conecte el cable de desviación al soporte.
9. Presione la escobilla e inserte el soporte en el alojamiento del motor.
10. Rote el soporte debajo del alojamiento del motor. Afloje la escobilla contra el conmutador.
11. Alinee los puntales del soporte con los orificios del alojamiento.
12. Con cuidado haga palanca para colocar el soporte en el alojamiento.
13. Vuelva a colocar los tornillos y las arandelas.
14. Arranque la máquina, si hay chispas entre alguna de las dos escobillas y el conmutador, use una piedra de asiento sobre el conmutador para favorecer el enganche total entre las escobillas y el conmutador.
15. Instale la cubierta del motor.

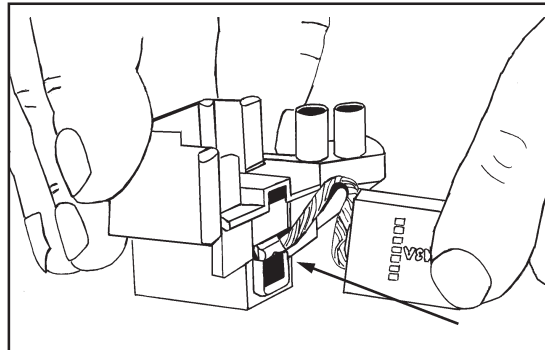


Figura 16

LISEZ CE MANUEL

Ce Manuel contient des informations importantes concernant l'utilisation et le fonctionnement de cette machine dans des conditions de sécurité optimales. La non-lecture de ce manuel avant d'utiliser ou d'entretenir votre machine Clarke American Sanders risque de provoquer un accident ou d'endommager la machine ou son environnement. Vous devez avoir été formé à l'utilisation de cette machine avant de l'utiliser. Si l'opérateur n'est pas en mesure de lire ce Manuel, il devra se le faire expliquer entièrement avant de tenter d'utiliser cette machine.

Toutes les directions données dans ce Manuel le sont par rapport à la position de l'opérateur, à l'arrière de la machine.

Pour commander un nouveau Manuel, écrivez à : Clarke®, 2100 Highway 265, Springdale, Arkansas 72764.

Contenu de ce manuel

Consignes de sécurité 27
 Introduction et caractéristiques de l'appareil 29
 Préparation de l'appareil 30
 Utilisation de l'appareil 31
 Ponçage et papier abrasif 32
 Utilisation de la machine 33
 Procédure d'entretien 33

Section II, manuel de réparation et schémas de pièces

Schéma d'assemblage n° 1 38
 Liste de pièces n° 1 39
 Schéma d'assemblage n° 2 40
 Liste de pièces n° 2 41
 Schéma de câblage 42

Français

Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques) (Applicable dans les pays de l'Union Européen et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.

Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

CONSIGNES DE SECURITE DESTINEES A L'OPERATEUR

DANGER signifie : De graves blessures corporelles, voire la mort, peuvent survenir si les déclarations **DANGER** apposées sur l'appareil ou inscrites dans le Manuel de l'utilisateur sont ignorées ou ne sont pas suivies. Lisez et respectez toutes les consignes **DANGER** se trouvant dans le Manuel de l'utilisateur et sur l'appareil.

AVERTISSEMENT signifie : Des blessures corporelles peuvent survenir si les **MISES EN GARDES** apposées sur l'appareil ou inscrites dans le Manuel de l'utilisateur sont ignorées ou ne sont pas suivies. Lisez et respectez toutes les **AVERTISSEMENTS** inscrits dans le Manuel de l'utilisateur et apposés sur l'appareil.

MISE EN GARDE signifie : Il y a risque de dommages à l'appareil ou à la propriété si les **MISES EN GARDES** apposées sur l'appareil ou inscrites dans le Manuel de l'utilisateur sont ignorées ou ne sont pas suivies. Lisez et respectez toutes les **MISES EN GARDE** se trouvant dans le Manuel de l'utilisateur et apposées sur l'appareil.



DANGER :



À défaut de lire le Manuel de l'utilisateur avant l'utilisation ou l'entretien de cet appareil de ponçage peut provoquer des blessures corporelles à l'opérateur ou toute autre personne et endommager l'appareil. Lisez et respectez toutes les consignes de sécurité décrites dans ce Manuel et apposées sur l'appareil de ponçage. Assurez-vous que tous les autocollants, décalcomanies, avertissements, mises en garde et directives sont apposés sur l'appareil. Remplacez tous ceux endommagés ou manquants. Vous devez avoir été formé à l'utilisation de cet appareil avant de l'utiliser. **Si l'opérateur est incapable de lire ce manuel, le faire expliquer dans son intégralité avant qu'il essaie d'utiliser cet appareil.**



DANGER:



Le ponçage/la finition des planchers de bois peut créer un environnement déflagrant. Veuillez suivre les procédures de sécurité suivantes :

- Les briquets, les flammes pilote et toute autre source d'inflammation peuvent provoquer une explosion si actionnés au cours d'un ponçage. Toutes sources d'inflammation devraient être éteintes ou retirées entièrement, si possible, de la zone de travail.
- Les zones de travail peu aérées peuvent se transformer en un environnement déflagrant lorsque certains matériaux combustibles sont présents dans l'atmosphère notamment les solvants, diluants, alcool, combustibles, certains finis, poussières de bois et autres matériaux combustibles. Les appareils de ponçage de plancher peuvent inflammer le matériel et les vapeurs. Bien lire l'étiquette du fabricant sur tous les produits chimiques pour évaluer la combustibilité. Veillez à ce que la zone de travail soit bien aérée.
- La combustion spontanée ou une explosion est possible lors de travaux avec poussière de ponçage. La poussière de ponçage peut s'inflammer elle-même et provoquer des blessures ou des dommages. Veillez éliminer adéquatement la poussière de ponçage. Videz toujours la poussière de ponçage dans un contenant en métal situé à l'extérieur de tout(tous) édifice(s).
- Videz le sac de dépoussiérage lorsqu'il est plein au tiers de sa capacité. Videz le contenu du sac de dépoussiérage à chaque fois que vous avez terminé avec l'appareil. Ne laissez jamais un sac de dépoussiérage sans surveillance avec de la poussière de bois.
- Ne jetez pas le contenu du sac de dépoussiérage dans un feu.
- En cours de ponçage, il est possible de provoquer une étincelle en heurtant un clou et ainsi, provoquer une explosion ou un incendie. Utilisez toujours un marteau et un poinçon pour fraisurer tous clous avant de sabler/poncer un plancher.

**DANGER:**

Le fonctionnement d'un appareil de ponçage partiellement assemblé peut blesser l'opérateur ou une personne à proximité et provoquer des dommages à l'appareil ou à la propriété d'autrui.

- N'utilisez pas cet appareil jusqu'à ce qu'il soit entièrement assemblé avec tous les dispositifs de protections, portes et couvercles solidement fixés.
- Veillez à ce que tous les dispositifs de fixation soient serrés.
- Suivez toutes les spécifications de réglage du fabricant.

**DANGER:**

Les pièces mobiles de cet appareil de ponçage peut blesser l'opérateur ou une personne à proximité.

- Tenez les mains, pieds et vêtements amples loin de toutes pièces mobiles.
- Ne changez pas ou n'ajustez pas le papier abrasif alors que l'appareil de ponçage est en fonctionnement.
- N'effectuez pas l'entretien de l'appareil de ponçage en cours de fonctionnement.

**DANGER:**

Cet appareil de ponçage exige une source d'alimentation électrique. Une utilisation inadéquate pourrait provoquer un choc électrique ou une électrocution ou un incendie.

- Branchez l'appareil uniquement à une source d'alimentation qui correspond aux indications de la plaque signalétique.
- Utilisez cet appareil de ponçage uniquement sur un circuit électrique mis à la terre. Consultez un électricien si vous croyez que le circuit n'est pas correctement mis à la terre.
- N'utilisez pas cet appareil de ponçage avec un cordon d'alimentation endommagé. Inspectez l'appareil avant chaque usage.
- Ne heurtez pas le cordon d'alimentation avec le papier abrasif. Soulevez toujours le cordon d'alimentation au-dessus de l'appareil de ponçage.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour déplacer l'appareil de ponçage.
- Débranchez de la source d'alimentation avant d'effectuer une réparation ou un entretien sur cet appareil.

**AVERTISSEMENT:**

L'opérateur, ou toute personne à proximité, doit porter une tenue de protection en cours de ponçage pour prévenir les blessures. Utilisez toujours une protection oculaire et auditive ainsi qu'un appareil respiratoire lors de tout ponçage/sablage.

**AVERTISSEMENT:**

Il y a risque potentiel de blessures corporelles si l'appareil est mis sous tension avec l'interrupteur déjà en position de marche (ON). Assurez-vous toujours que l'interrupteur soit en position d'arrêt (OFF) avant de mettre l'appareil sous tension.

**MISE EN GARDE :**

Les opérations de maintenance et les réparations effectuées par des techniciens non agréés risquent d'entraîner des dommages ou des blessures corporelles. Les opérations de maintenance et les réparations effectuées par des techniciens non agréés annuleront votre garantie. Dirigez-vous toujours à un distributeur agréé Clarke American Sanders pour toutes réparations de cet appareil.

**MISE EN GARDE:**

L'utilisation de cet appareil pour déplacer ou monter sur des objets peut provoquer un accident ou entraîner des dégâts matériels. Ne pas utiliser cet appareil comme marchepied ou comme meuble. Ne montez pas sur cet appareil.

**MISE EN GARDE :**

Il y a risque d'endommager l'appareil si celui-ci n'est pas entreposé dans un bâtiment à l'abri de l'humidité. Rangez l'appareil dans un établissement à l'abri de l'humidité.

**MISE EN GARDE:**

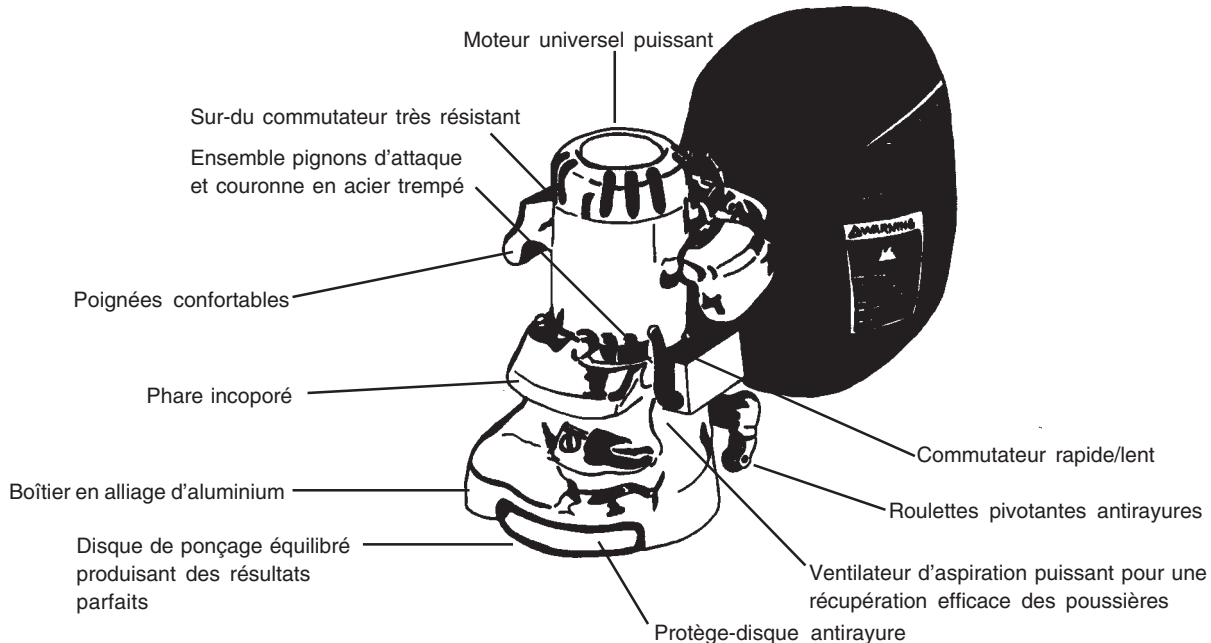
Le sol risque d'être gravement endommagé si on laisse tourner la ponceuse à un endroit, le disque de ponçage étant en contact avec le sol. Pour éviter d'abîmer le sol, ne pas rester sur place quand on abaisse ou relève le disque de ponçage. Toujours poncer avec un mouvement constant.

Introduction and Machine Specifications

L'appareil American B-2 est spécifiquement conçu pour la finition des bordures de parquet, pour les escaliers et les autres recoins difficiles d'accès. Grâce au manche astucieusement placé et au centre de gravité bas de l'appareil, l'American B-2 est facile à manœuvrer.

La grande puissance de ponçage provient d'un puissant moteur de type universel. Ce moteur offre un rendement élevé sans aucun ralentissement ni surchauffe. Lorsque sa commande exclusive à deux vitesses est sur la vitesse élevée, il tourne à 3200 r/min, produisant un ponçage rapide et efficace. A vitesse basse, l'American B-2 tourne à 2800 tr/min, produisant un ponçage plus délicat pour la finition. Un protège-disque antirayure entoure le patin en caoutchouc, permettant d'utiliser la ponceuse à contour jusqu'au mur.

Grâce à la conception du logement du disque de ponçage et au ventilateur puissant, la poussière est collectée de manière efficace. La machine est dotée d'une lampe intégrée offert en standard, outre un tuyau d'aspiration de la poussière aisément amovible qui facilite et simplifie le nettoyage.



SPECIFICATIONS

Modèle	07127A	07128A
Installations électriques requises	115V ~, 60 Hz 12.0A, 1.3 kW	230V ~, 50 - 60 Hz 6.0A, 1.3 kW
Châssis	Aluminium	Aluminium
Disques	Acier renforcé. Précision équilibrée 17,8mm dia. 2800 pm, vitesse lente, 3200 tpm vitesse élevée, pad en caoutchouc résistant	Acier renforcé. Précision équilibrée 17,8mm dia. 2800 pm, vitesse lente, 3200 tpm vitesse élevée, pad en caoutchouc résistant
Engrenages	Pignons en acier durci et boîte d'engrenage en bronze au manganèse	Pignons en acier durci et boîte d'engrenage en bronze au manganèse
Roulements	Roulement à bille scellé, lubrifié à vie.	Roulement à bille scellé, lubrifié à vie.
Interrupteur	Action positive, bascule marche/arrêt	Action positive, bascule marche/arrêt
Collecteur de poussière	Ventilateur puissant, jupe en aluminium complète	Ventilateur puissant, jupe en aluminium complète
Cordon	6,62 m	6,62 m
Hauteur (générale)	34 cm	34 cm
Diamètre	23,2 cm	23,2 cm
Diamètre disque	17,8 mm	17,8 mm
Poids	14,5 kg	14,5 kg
Poids à l'expédition	20,9 kg	20,9 kg
Garantie	1 an	1 an

Préparation de l'appareil

Cette ponceuse est conçue pour fonctionner équipée d'un système à distance de collecte des poussières par le vide, ou du sac à poussières fourni.

Préparation des systèmes à distance de collecte des poussières par le vide

Pour préparer la machine à l'utilisation d'un système à distance de collecte des poussières par le vide ayant une extrémité de tuyau de 5 cm, procéder comme suit:

1. Monter l'extrémité de tuyau de 5 cm (figure 1, A) directement sur le tuyau d'évacuation (figure 1, B).
2. Il est possible de tourner le tuyau d'évacuation pour plus de commodité.

Pour préparer la machine à l'utilisation d'un système à distance de collecte des poussières par le vide ayant une extrémité de tuyau de 3,80 cm, procéder comme suit:

1. Monter l'adaptateur d'extrémité de tuyau (5 x 3,8 cm- Pièce n° 30563A) (figure 1, C) sur le tuyau d'évacuation (figure 1, B).
2. Introduire l'extrémité de tuyau de 3,80 cm (figure 1, D) dans l'adaptateur (figure 1, C).

NOTE: Faire démarrer le système à distance de collecte par le vide avant de travailler.

Préparation pour utilisation du sac à poussières fourni

Pour préparer la machine à l'utilisation du sac à poussières fourni (Pièce n° 53544B), procéder comme suit:

1. Installez le sac à poussières en appuyant son extrémité sur le tuyau d'évacuation jusqu'à ce que l'anneau se verrouille dans la rainure (figure 2). On y parvient plus facilement en appuyant sur l'arrière de l'ouverture du sac avec la paume de la main.
2. Il est possible de tourner le tuyau d'évacuation pour plus de commodité.
3. Pour retirer le sac à poussières du tuyau d'évacuation, soulever l'extrémité de l'ouverture du sac pour partiellement dégager la nervure interne de la rainure, puis tirer.
4. Pour vider le sac à poussières, ouvrir la fermeture éclair de la trappe d'évacuation des déchets et expulser le contenu en retournant le sac.

NOTE: Pour obtenir les meilleurs résultats, vider fréquemment le sac. Respecter toutes les mises en garde indiquées dans le présent manuel et sur le sac à poussières.

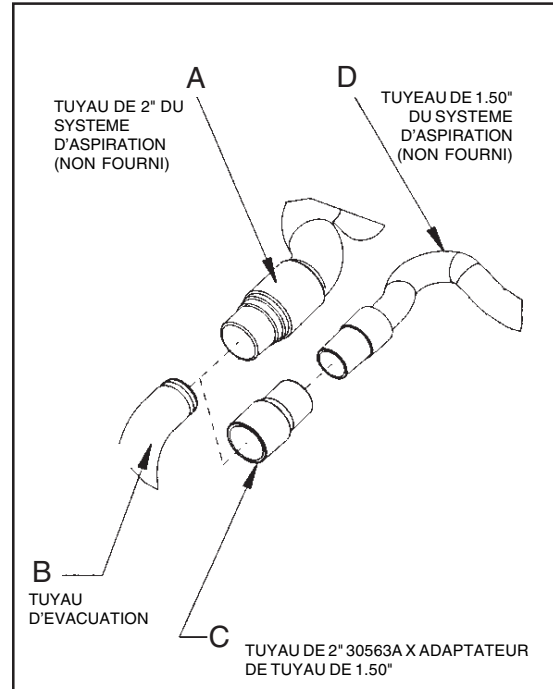


Figure 1

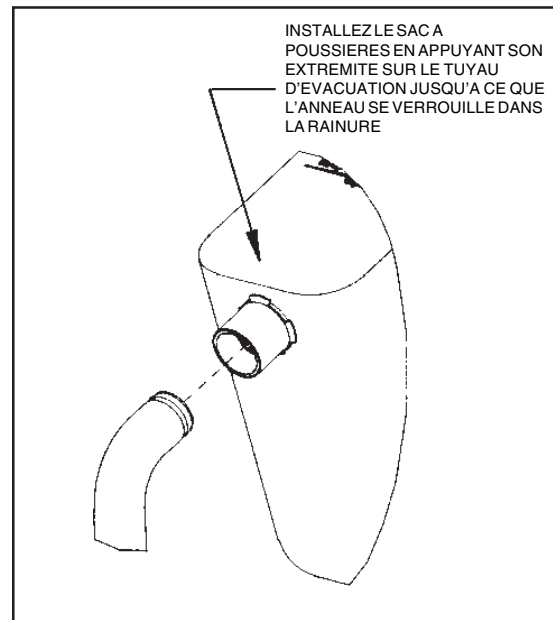


Figure 2

Utilisation de l'appareil

Comment installer le papier abrasif

REMARQUE: Utilisez un disque abrasif qui possède un diamètre de 7 pouces et un trou au centre de $\frac{7}{8}$.

1. Retournez la machine.
2. Vous trouverez une clé spéciale dans la console derrière le moteur. Utilisez-la pour enlever la vis et la rondelle du centre du pad. Voir Figure 3.
3. Placez le disque de ponçage correctement sur le pad.
4. Placez la rondelle spéciale et la vis de retenue correctement au centre du pad.
5. Mettez une main sur le papier abrasif. A l'aide de la clé spéciale, tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une main avec l'autre main. Veillez à bien serrer la vis. Voir Figure 4.



Figure 3

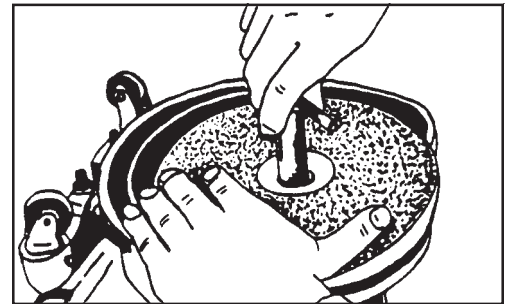


Figure 4

Ponçage et papier abrasif

Premier passage

Le but du premier passage est d'enlever l'ancienne finition et les plus grosses imperfections sur le parquet. Utilisez un papier abrasif à gros grains. Si la surface est sérieusement endommagée par des rayures profondes, des marques anciennes, des planches inégales ou d'autres détériorations, il pourrait être nécessaire de poncer en travers ou en diagonale par rapport aux fibres du bois, afin de rendre la surface uniforme. Si ces problèmes ne se posent pas, le premier passage devrait se faire dans le sens des fibres du bois.

Si des traces de polissage, de surcharge ou de brûlures sont observées dès le début du premier passage, choisissez un abrasif à grains plus gros. Si ces problèmes surviennent durant le premier passage, le papier abrasif est émoussé et doit être remplacé.

Passages finaux

Le but d'un passage final est d'enlever les rayures produites durant le premier passage. Utilisez un papier abrasif à petits grains (60-80 grains).

Si la surface demeure rugueuse après un passage final, il pourrait être nécessaire d'utiliser un papier abrasif à grains plus fins (80-100 grains). La grosseur des grains abrasifs doit être choisie avec soins. Un grain trop fin risque de refermer les pores du bois, nuisant ainsi à l'absorption ultérieure de la teinture.

Si vous détectez une vitrification ou des traces de brûlure dès le début d'un passage final, augmentez la cadence. Si ce problème survient durant un passage final, le papier abrasif s'est émoussé et doit être remplacé.

Grains	Utilisation	Qualité standard N° de pièce/Qté
12 grains 16 grains 20 grains	Pour l'élimination des grosses imperfections et l'uniformisation d'un vieux parquet. Pour l'élimination des vieilles couches de peinture et de vernis.	945300/50 945301/50 945302/50
30 grains 36 grains	Pour le premier ponçage d'un parquet neuf (érable, chêne). Pour l'élimination des petites imperfections et de la finition des vieux parquets.	945305/100
40 grains	Pour le premier passage d'une ponceuse sur un parquet neuf (érable, chêne). Pour l'élimination des petites imperfections et de la finition des vieux parquets.	
50 grains	Pour le premier ponçage d'un parquet neuf (cèdre, pin, sapin) Pour nettoyer après le passage d'un abrasif à 16 grains.	
60 grains	Pour nettoyer après le passage d'un abrasif à 36 grains.	945308/100
80 grains	Pour le ponçage final de certains parquets de bois franc. Pour nettoyer après un premier ponçage (50 grains).	945309/100
100 grains	Pour le ponçage final de certains parquets de bois franc et de bois mou lorsqu'une surface lisse est désirée.	945310/100
120 grains	Pour le ponçage final de certains parquets de bois mou.	
150 grains	Pour le ponçage final de certains parquets de bois mou lorsqu'une surface lisse est désirée.	

Utilisation de la machine

⚠ DANGER: Vous risquez de vous électrocuter ou d'être victime de blessures graves si vous ne débranchez pas la machine avant tout entretien ou toute intervention. Débranchez systématiquement la machine avant toute intervention. Ne la laissez jamais sans surveillance lorsqu'elle est branchée.

Pour mettre la machine en service, suivez les étapes suivantes:

1. Amenez la machine à l'endroit où vous souhaitez poncer.
2. Raccordez la rallonge au petit cordon d'alimentation de la machine. Voir Figure 5.
3. Branchez l'autre extrémité de la rallonge à une prise de courant.
4. Réglez le commutateur de vitesse variable en position "HI" (1). Voir Figure 6. Dès que la machine a atteint un plein régime, réglez le commutateur sur la position "LO", si une vitesse réduite est nécessaire.

REMARQUE: Le fonctionnement de la machine à régime élevé est nécessaire pour le ponçage rapide du bois. Pour une finition ou pour un travail personnalisé, utilisez une vitesse réduite.

5. Inclinez la machine en arrière de manière à ce que le disque abrasif ne soit pas en contact avec le sol. Référez-vous (1) à la Figure 7. Tenez les deux poignées. Référez-vous (2) à la Figure 7.
6. Mettez l'interrupteur de Marche/Arrêt en position "ON". Référez-vous (3) à la Figure 7.
7. Maintenez la machine en mouvement lorsque vous abaissez le disque abrasif sur la surface du plancher.
8. N'appuyez pas sur la machine. Son poids donne suffisamment de pression pour tout type de ponçage.

REMARQUE: Ne rangez pas ou ne faites pas reposer la machine sur le dispositif du disque de ponçage. Cela pourrait déformer le disque ou le déséquilibrer.

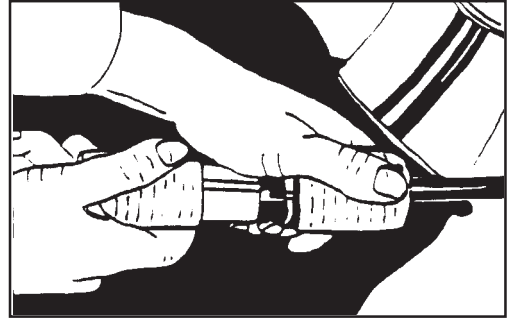


Figure 5

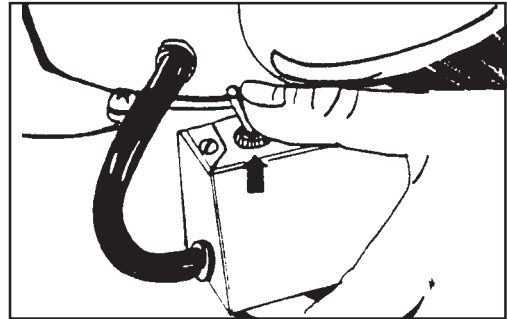


Figure 6

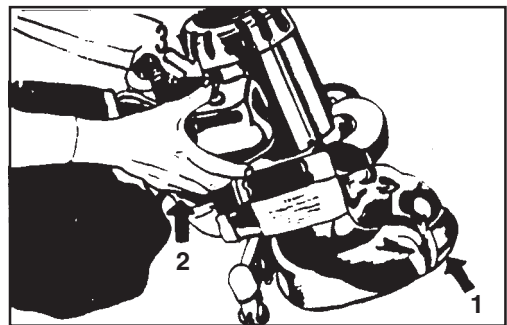


Figure 7

ENTRETIEN

⚠ PRECAUTION: Tout entretien et toute réparation effectuée par un personnel non agréé peut entraîner des dégâts matériels et causer des blessures. Il ou elle annulera en outre votre garantie. Vous devez toujours contacter un distributeur agréé de ponçuses américaines Clarke pour l'entretien de ces machines.

Procédure d'entretien**Système antipoussières**

Le sac antipoussières doit être vidé dès qu'il est au tiers plein ou dès que l'efficacité du système antipoussières diminue.

Si le tuyau d'échappement devient obstrué, exécutez les opérations suivantes :

1. Enlevez les quatre vis qui retiennent le tuyau d'échappement sur le boîtier (voir la figure 8).
2. Enlevez ce qui bloque le tuyau d'échappement.
3. Installez le tuyau d'échappement.

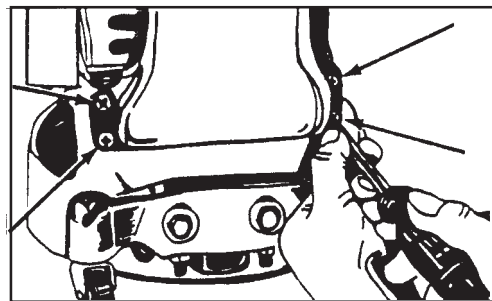


Figure 8

Comment régler l'inclinaison du disque de papier abrasif par rapport au sol.

L'appareil est correctement réglé lorsque l'avant du disque de papier abrasif touche au sol.

Pour modifier le réglage de l'appareil, exécutez les opérations suivantes :

1. Avec la clé spéciale, desserrez l'écrou bloquant de chaque roulette. Voir (1) en figure 9.
2. Desserrez le contre-écrou. Voir (2) en figure 9.
3. Relevez ou abaissez les roulettes au besoin.
4. Serrez le contre-écrou de chaque roulette.
5. Serrez l'écrou bloquant de chaque roulette.

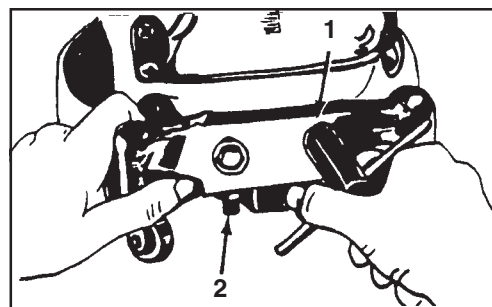


Figure 9

Comment remplacer l'ampoule de la lampe

Pour remplacer l'ampoule, procédez de la manière suivante:

1. Enlevez les deux vis qui maintiennent le protège-lampe à son longement. Voir Figure 10.
2. Enlevez le protège-lampe.
3. Enlevez l'ampoule du support.
4. Installez une nouvelle ampoule.
5. Remplacez le protège-lampe.
6. Installez les deux vis d'arrêt.

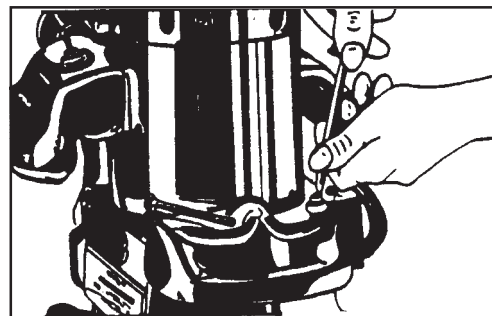


Figure 10

Bouchon d'aération

1. Pour nettoyer l'orifice d'aération au centre du bouchon, enlevez le bouchon de l'appareil. Lorsque le bouchon est enlevé, vérifiez également la graisse dans la boîte d'engrenages (voir la figure 11).

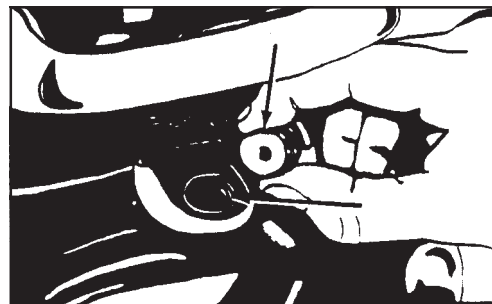


Figure 11

ENTRETIEN**Lubrification**

L'appareil est entièrement lubrifié. Les paliers et les engrenages de la boîte d'engrenages ont suffisamment de lubrifiant pour environ six mois d'utilisation normale. Tous les autres paliers sont hermétiquement fermés et possèdent suffisamment de lubrifiant pour toute la durée de vie utile de l'appareil. Aucun lubrifiant n'est nécessaire pour le protège-disque.

Comment remplacer le lubrifiant dans la boîte d'engrenages

Pour remplacer le lubrifiant dans la boîte d'engrenages, exécutez les opérations suivantes :

1. Placez l'appareil à l'envers sur un banc ou un établi.
2. Alignez un des deux trous de la base en caoutchouc avec un des trois trous du protège-disque.
3. Alignez les deux trous avec une des trois vis sur le couvercle de la boîte d'engrenages. Enlevez la vis sur le couvercle de la boîte d'engrenages (voir la figure 12).
4. Alignez les trous avec les deux autres vis, puis enlevez les vis.

ATTENTION : Assurez-vous qu'aucune poussière n'entre dans la boîte d'engrenages. Les poussières risquent d'endommager la boîte d'engrenages.

5. Enlevez le couvercle sur la boîte d'engrenages.
6. Enlevez l'ancien lubrifiant de la boîte d'engrenages.
7. Versez 10 onces (284 ml) de lubrifiant Clarke dans la boîte d'engrenages.

ATTENTION : Pour éviter d'endommager le moteur, n'ajoutez pas plus de 10 onces (284 ml) de lubrifiant dans la boîte d'engrenages.

8. Avec les trois vis enlevées précédemment, installez le couvercle sur la boîte d'engrenages.
9. Faites démarrer l'appareil et laissez-le fonctionner pendant 15 minutes. Un petit surplus de lubrifiant devrait sortir de l'orifice d'aération. Si aucun lubrifiant n'apparaît, il pourrait être nécessaire d'ajouter du lubrifiant.
10. Essayez le surplus de lubrifiant et dégagez l'orifice d'aération.

Comment inspecter les balais de charbon

En fonction de son utilisation, un jeu de balais peut durer 250 heures et doit être inspecté avant l'expiration de cette période.

Pour inspecter les balais, procédez de la manière suivante:

1. Enlevez le capot du moteur. Voir Figure 13.
2. Inspectez les balais de charbon. Remplacez les deux balais si l'un d'entre eux n'a plus qu'une épaisseur de 3/8", ou a atteint l'indicateur d'usure. Voir Figure 14.
3. Pour remplacer les balais, débranchez le fil inducteur (A) du porte-balai (B). Puis enlevez les deux vis et rondelles (C) fixant le porte-balai au bâti du moteur. Voir Figure 15.

Lubrifiants

Quantité	N° de pièce
(946 ml)	16610A
(3780 ml)	16611A

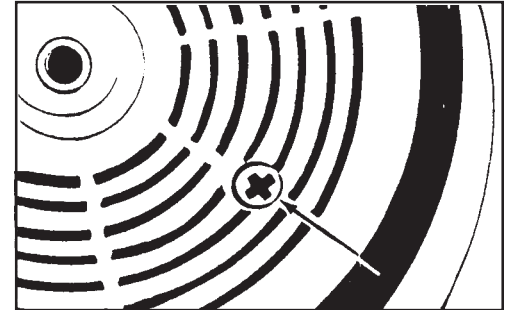


Figure 12

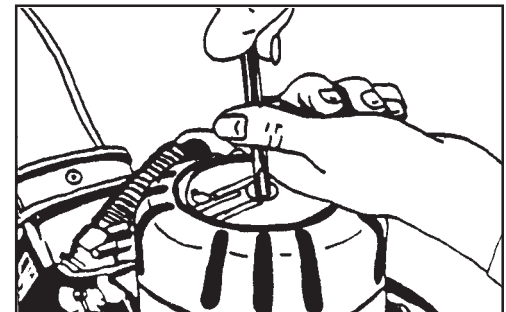


Figure 13

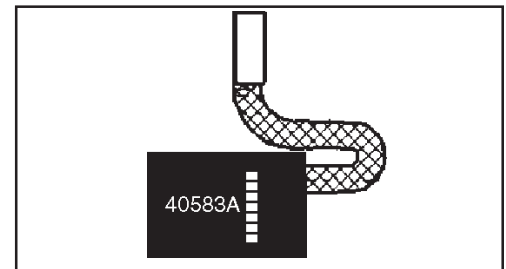


Figure 14

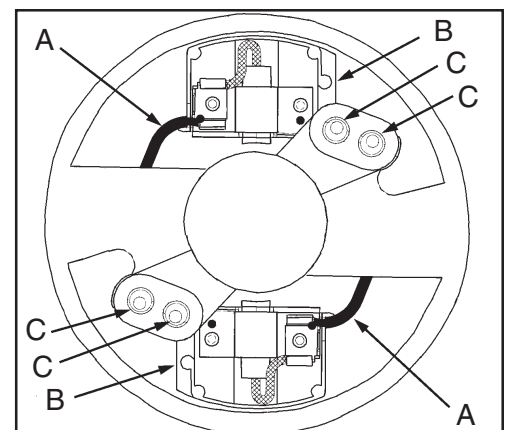


Figure 15

Comment inspecter les balais de charbon (suite)

4. Séparez doucement le porte-balai du bâti du moteur en poussant vers le haut.
5. Faites tourner le porte-balai d'en dessous du bâti du moteur et dégagez-le.
6. Déconnectez le fil de dérivation du porte-balai. Pour vous faciliter la tâche, coupez la borne du fil de dérivation et enlevez le balai.
7. Pour installer un balai neuf, acheminez le fil de dérivation autour de la borne en passant par le ressort et le guide du porte-balai. Prenez garde à ne pas endommager le ressort. Voir Figure 16.
8. Poussez le balai dans le guide et reliez le fil de dérivation au porte-balai.
9. Poussez le balai et insérez le porte-balai dans le bâti du moteur.
10. Faites tourner le porte-balai en-dessous du bâti du moteur. Relâchez le balai contre le commutateur.
11. Alignez les tenons sur le porte-balai selon les orifices du bâti.
12. Remettez doucement le porte-balai dans le bâti du moteur.
13. Remettez les vis et les rondelles.
14. Démarrez la machine, lorsque des étincelles se produisent entre l'un des balais et le commutateur, utilisez une pierre à balais de collecteur sur le commutateur pour établir une liaison complète entre les balais et le commutateur.
15. Installez le capot du moteur.

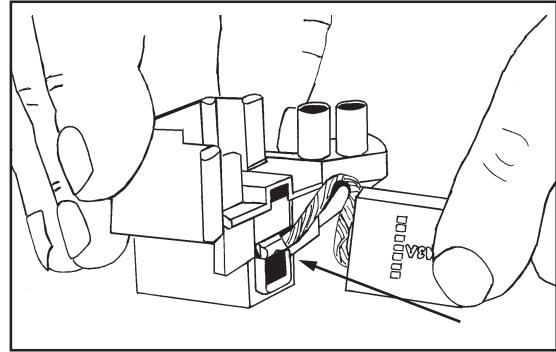


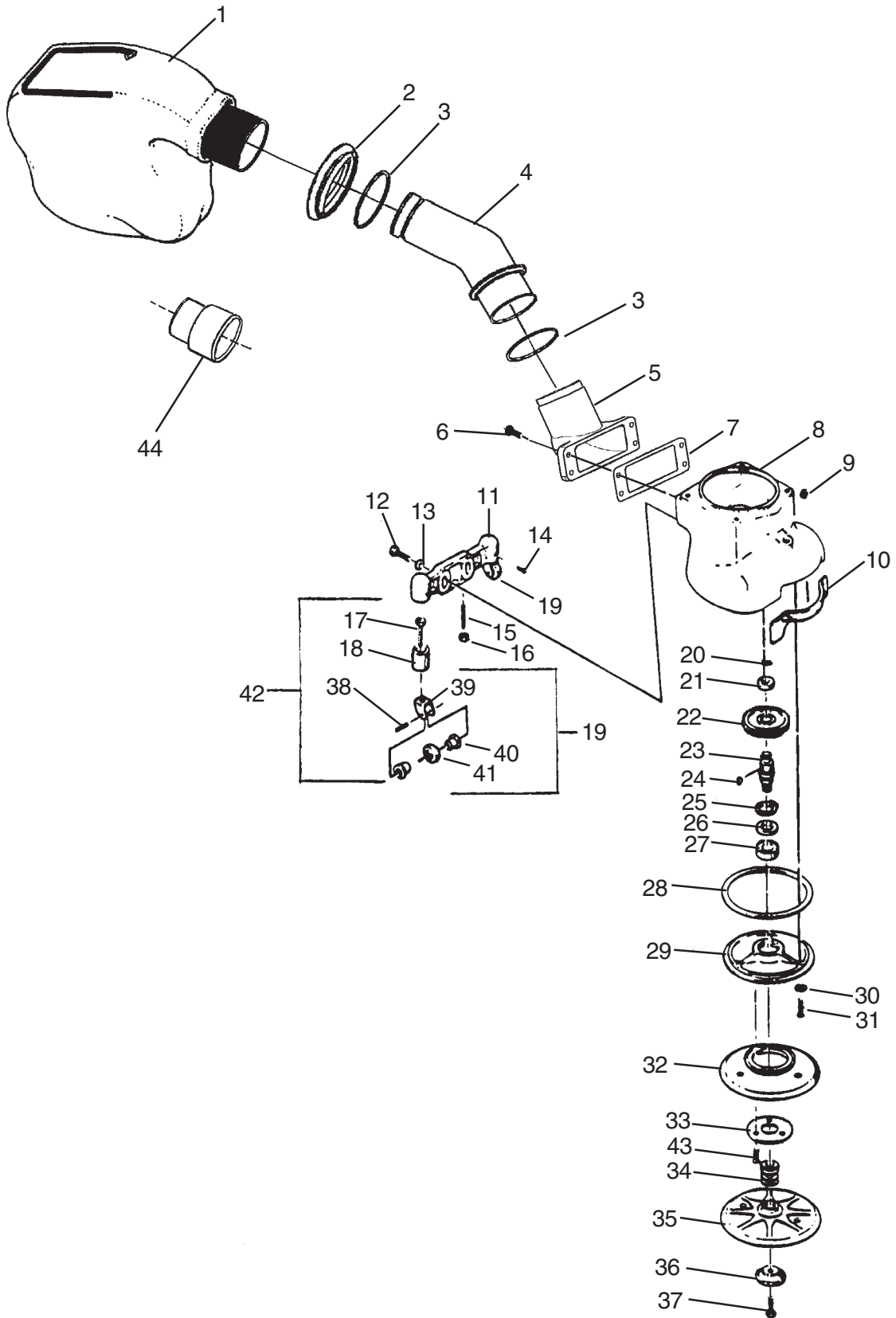
Figure 16

Clarke[®]
American Sanders

**American
B-2+ DC
7" Edger
Section II
Parts and Service Manual**

(70896A)

Clarke
American Sanders
 Model American B-2+ 7" Spinner Edger
 Drawing #1 11/04



Clarke
American Sanders

Model American B-2+ 7" Spinner Edger
Parts List #1 3/06

Ref.	Part No.	Description	Qty.
1	53544B	Bag, Dust	1
2	80276A	Nut, Slip Joint 2" x 2"	1
3	30613A	Washer Seal	2
4	61712A	Tube, Exhaust	1
5	21078A	Adaptor, Exhaust	1
6	962454	Screw - ¼ - 20 x 1	4
7	34233A	Gasket	1
8	24509B	Housing - Gear	1
9	66130A	Plug	1
10	38103A	Gasket	1
11	21106A	Barcket - Caster	1
12	85814A	Screw - 5/16 - 18 x 1¼ Hx Hd	2
13	980676	Washer - 5/16 Fit	2
14	962015	Screw-Set 10-24 x 3/8	2
15	86203A	Screw - 5/16-18 x 1½ St	2
16	920160	Nut - 5/16-18 Hx Jam	2
17	85701A	Screw-¼-20 x 1½ Hx St	2
18	51128A	Bearing	2
19	19901A	Yoke Assembly - Caster	2
20	467308	Ring - Retaining	1
21	51127A	Bearing	1
22	61568A	Gear	1

Ref.	Part No.	Description	Qty.
23	67426A	Shaft	1
24	915028	Key	1
25	57702A	Ring - Retaining	1
26	58114A	Seal - Oil	1
27	902550	Bearing	1
28	34232A	Gasket	1
29	12906A	Cover - Gearcase	1
30	59817A	Washer - 1/4 Nylon Countersink	3
31	962098	Screw - ¼-20 x ¾ Fit Hd	3
32	15000A	Guard - Roller	1
33	66917A	Retainer	1
34	39707A	Washer - Felt	4
35	13200A	Disc - Sanding	1
36	62411A	Clamp - Paper	1
37	85715A	Screw - 5/16-18 x 1 Hx Hd	1
38	925592	Pin ¼ x 1 Spirol	2
39	29404A	Yoke, Edger Caster	2A
40	50740A	Bearing, Ball, ¼ x ¾ Shield	4
41	299704	Roller Caster	2
42	12203A	Caster Assembly	2
43	84200A	Screw - 8-32 x ½ Fit Hd	4
44	30563A	Adaptor, 2" Tube x 1 1/2" Hose	1
NI	52853A	Edger Skirt, B-2	1

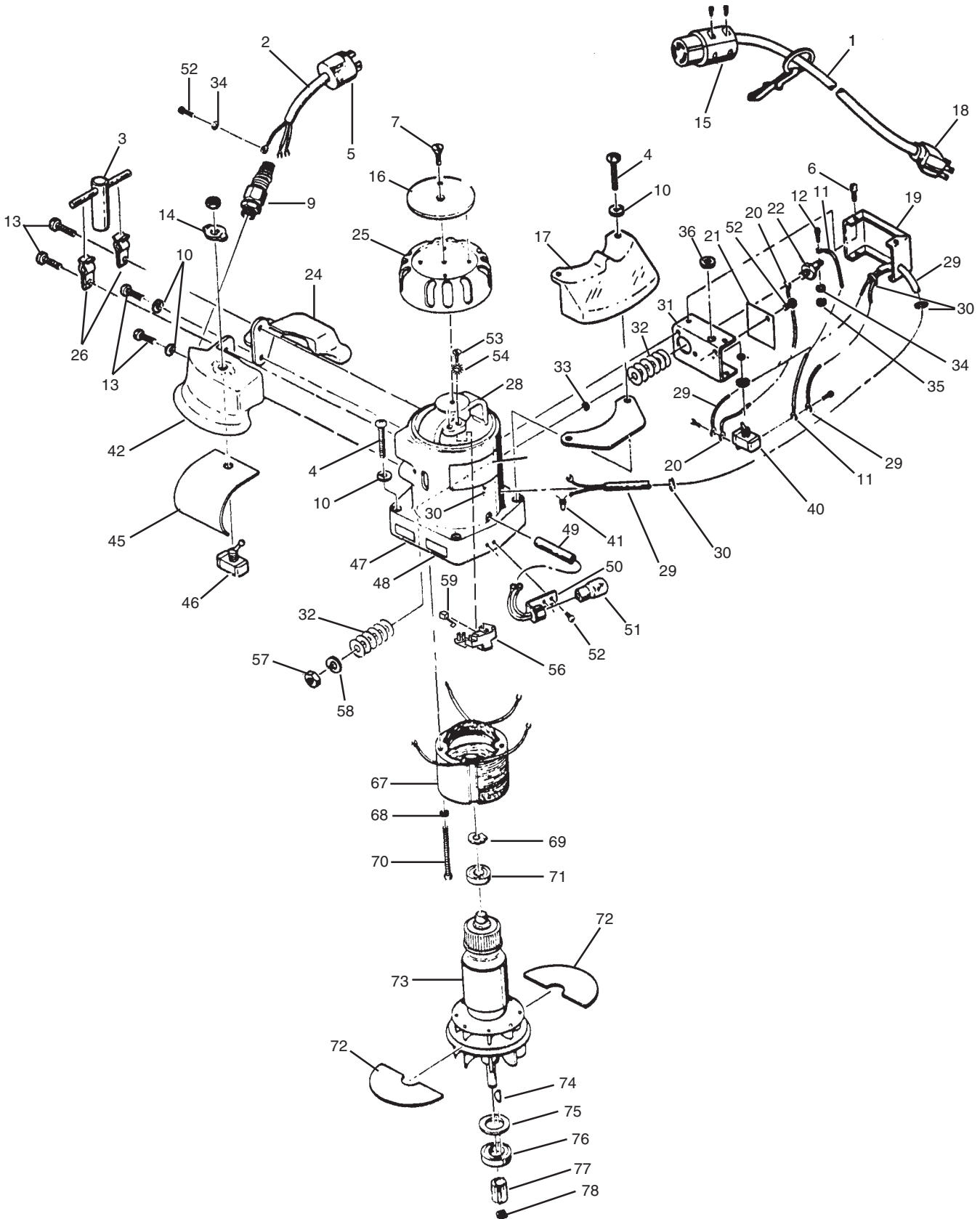
Note: Ref. #19 (19901A) includes ref #'s 17, 38, 39, 40 (2), & 41

NI = Not illustrated

Note: Ref. #42 (12203A) includes ref #'s 17, 18, 38, 39, 40 (2), & 41.

Clarke
American Sanders

Model American B-2+ 7" Spinner Edger
Drawing #2 11/04



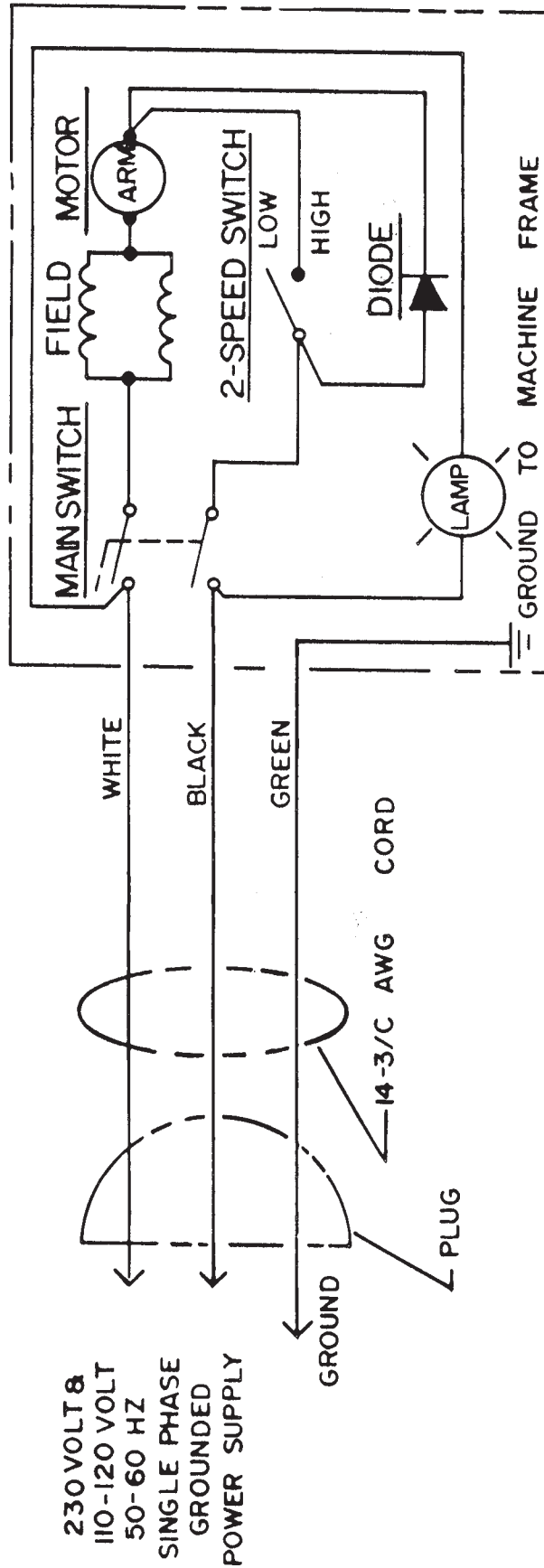
Clarke
American Sanders

Model American B-2+ 7" Spinner Edger
Parts List #2 11/04

Ref.	Part No.	Description	Qty.	Ref.	Part No.	Description	Qty.
1	42234A	Cord Assembly - 115 V	1	34	87201A	Washer - Lock #6	2
	42301A	Cord Assembly - 230 V	1	35	920112	Nut - 6 x 32 Hex	1
	40007A	Cord Assembly, 50', w/AU1-10P	1	36	50431A	Plate, Switch Hi-Lo	1
2	41919A	Cord - Interconnecting - 115 V	1	39	38104A	Seal	1
	41920A	Cord - Interconnecting - 230 V	1	40	47320A	Switch - Toggle HiLo	1
3	68705A	Wrench - Special	1	41	911139	Nut - Wire	1
4	85333A	Screw - 1/4-20 x 2 Pn Hd	4	42	24302A	Handle - Right	1
5	912169	Plug - Male Twist Lock - 115 V	1	45	46710A	Shield - Insulating	1
	45602A	Plug - male Twist Lock - 230 V	1	46	47322A	Switch - On/Off	1
6	85411A	Screw - 6-32 x1/4	4	47	215103	Label	1
	7	80081A	Screw - 5/16-24 x 1/2 FT	1	48	215110	Label
9	337504	Strain Relief	1	49	39305A	Tubing	1
10	980657	Washer - 1/4 Lock	8	50	18403A	Socket	1
11	49301A	Wire Assembly	1	51	911113	Bulb - 115V	1
12	962330	Screw - 6-32 x 1/4 RD St Mach	1		911116	Bulb - 230V	1
13	962454	Screw - 1/4-20 x 1	4	52	962065	Screw, 8-32 x 1/4 Pn St Mach	6
14	646302	Plate - Switch	1	53	962727	Screw, 8-32 x 1/2 Pn St	4
15	911461	Connector 115V	1	54	980621	Washer, Star	4
	41708A	Connector 230V	1	55	980643	Washer, 7/16 OD x .036 Thk	2
16	70686A	Plate - Name	1	56	40717A	Holder, Brush	2
17	22113A	Cover	1	57	81300A	Nut	1
18	45603A	Plug - 230V	1	58	980601	Washer - SH #1214	1
	911248	Plug -115V	1	59	40583A	Brush, Carbon Terminated	2
19	40023A	Plug, AU1-10P	1	67	40718A	Field Assembly - 115V	1
	16091A	Switch Box	1		40719A	Field Assembly - 240V	1
20	49302A	Wiring Assembly	1	68	980699	Washer - SH #1210	2
21	46711A	Paper Insulating	1	69	58602A	Spring	1
22	42400A	Diode	1	70	85358A	Screw - 10-24 x 3½ Pn SS	2
24	24303A	Handle - Left	1	71	51126A	Bearing	1
25	62003A	Cap - Motor Housing	1	72	60800A	Baffle	2
26	64601A	Holder - Wrench	2	73	10111A	Armature - 115V	1
28	24510A	Housing - Motor	1		10112A	Armature - 230V	1
	24535A	Housing - Motor (AU)	1	74	65302A	Key	1
29	41918A	Wiring Assembly	1	75	58113A	Seal	1
	54816A	Relief - Strain	4	76	902550	Bearing	1
31	16091A	Box - Switch	1	77	63701A	Gear - Pinion	1
32	48800A	Washer - Insulating	12	78	57701A	Ring - Retaining	1
33	41001A	Bushing - Insulating	3	N	31408A	Edger Case, B2	1

NI = Not illustrated

Clarke
American Sanders
 Model American B-2 7" Spinner Edger
 Wiring Diagram 3/93



WIRING DIAGRAM - MODEL - AMERICAN B-2 EDGER

CAUTION - Repairs by qualified personnel only.
ACHTUNG - Reparaturen nur durch Facharbeiter.
PRECAUTION - Reparations par personnel specialise seulement.
PRECAUCION - Reparaciones por personal calificado deberian hacer reparaciones.



CLARKE PRODUCT SUPPORT BRANCHES

U. S. A. Locations

PRODUCTION FACILITIES

Clarke®, Springdale, Arkansas
2100 Highway 265
Springdale, Arkansas 72764
(479) 750-1000
Customer Service - 1-800-253-0367
Technical Service - 1-800-356-7274

SERVICE FACILITIES

Clarke®, Elk Grove, Illinois 60007
2280 Elmhurst Road
(847) 956-7900

Clarke®, Denver, Colorado 80204
1955 West 13th Ave.
(303) 623-4367

Clarke®, Houston, Texas 77040
7215 North Gessner Road
713-937-7717

SERVICE AND SALES FACILITY

American Lincoln® / Clarke, Madison Heights,
Michigan 48071-0158
29815 John R.
(810) 544-6300

American Lincoln® / Clarke, Marietta, Georgia 30066
1455 Canton Road
(770) 973-5225

Clarke®

Clarke American Sanders

A.L. Cook

Customer Service Headquarters and Factory
2100 Highway 265
Springdale, Arkansas 72764
(479) 750-1000

Technical Service
1-800-356-7274

European Locations

PRODUCTION FACILITIES

ALTO Danmark A/S, Aalborg
Blytaekervej 2
DK-9000 Aalborg
+45 72 18 21 00

ALTO Danmark A/S, Hadsund
Industrikvarteret
DK-9560 Hadsund
+45 72 18 21 00

SALES SUBSIDIARIES

ALTO US - Canada, Ontario (Canada)
4080 B Sladeview Crescent Unit 1
Mississauga, Ontario L5L 5Y5
(905) 569 0266

ALTO Overseas Inc., Sydney (Australia)
1B/8 Resolution Drive
Caringbah NSW 2229
+61 2 9524 6122

ALTO Cleaning Systems Asia Pte Ltd., Singapore
No. 17 Link Road
Singapore 619034
+65 268 1006

ALTO Deutschland GmbH, Bellenberg (Germany)
Guido-Oberdorfer-Straße 2-8
89287 Bellenberg
+49 0180 5 37 37 37

ALTO Cleaning Systems (UK) Ltd., Penrith
Gilwilly Industrial Estate
Penrith
Cumbria CA11 9BN
+44 1768 868 995

ALTO France S.A. Strasbourg
B.P. 44, 4 Place d'Ostwald
F-67036 Strasbourg
Cedex 2
+33 3 8828 8400

ALTO Nederland B.V.
Postbus 65
3370 AB Hardinxveld-Giessendam
The Netherlands
+31 184 677 200

ALTO Sverige AB, Molndal (Sweden)
Aminogatan 18
Box 4029
S-431 04 Molndal
+46 31 706 73 00

ALTO Norge A/S, Oslo (Norway)
Bjornerudveien 24
N-1266
+47 2275 1770

Clarke American Sanders U. S. Warranty

This Clarke American Sanders Industrial/Commercial Product is warranted to be free from defects in materials and workmanship under normal use and service for a period of one year from the date of purchase, when operated and maintained in accordance with Clarke American Sanders's Maintenance and Operations Instructions.

This warranty is extended only to the original purchaser for use of the product. It does not cover normal wear parts such as electrical cable or V-belts.

If difficulty develops with the product, you should:

(a). Contact the nearest authorized Clarke American Sanders repair location or contact the Clarke American Sanders Service Operations Department, 2100 Highway 265, Springdale, Arkansas 72764, for the nearest authorized Clarke American Sanders repair location. Only these locations are authorized to make repairs to the product under this warranty.

(b). Return the product to the nearest Clarke American Sanders repair location. Transportation charges to and from the repair location must be prepaid by the purchaser.

(c). Clarke American Sanders will repair the product and or replace any defective parts without charge within a reasonable time after receipt of the product.

Clarke American Sanders's liability under this warranty is limited to repair of the product and/or replacement of parts and is given to purchaser in lieu of all other remedies, including INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES.

THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN. THERE ARE NO WARRANTIES WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION OF THE FACE HEREOF. NO WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY, SHALL BE IMPLIED. A warranty registration card is provided with your Clarke American Sanders product. Return the card to assist Clarke American Sanders in providing the performance you expect from your new floor machine.

Clarke®, 2100 Highway 265, Springdale, Arkansas 72764

Clarke American Sanders reserves the right to make changes or improvements to its machine without notice.

Always use genuine Clarke American Sanders Parts for repair.

Clarke®

American Sanders

**2100 Highway 265
Springdale, Arkansas, 72764**